



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 175 (XIX) — Nr. 614

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 5 septembrie 2007

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	
<b>HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>				
928.	— Hotărâre privind aprobarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru finanțarea Proiectului privind dezvoltarea la nivel local de servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa, precum și instruirea personalului aferent, semnat la București la 29 ianuarie 2007 și la Paris la 9 februarie 2007 .....	2–14		
<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>				
640/737.	— Ordin al ministrului agriculturii și dezvoltării rurale și al ministrului transporturilor privind aprobarea metodologiilor de întocmire, avizare și aprobare a documentațiilor necesare scoaterii din circuitul agricol/forestier, fără plata taxelor și a altor sume prevăzute de art. 92 alin. (4) din Legea fondului funciar			
		nr. 18/1991, de art. 55, 56 și 58 din Legea nr. 26/1996 — Codul silvic și de art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 96/1998 privind reglementarea regimului silvic și administrarea fondului forestier național, a terenurilor destinate construcției de drumuri de interes național .....	15–23	
		700.	— Ordin al ministrului agriculturii și dezvoltării rurale pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Ordonanței Guvernului nr. 31/2007 privind reglementarea unor măsuri financiare pentru stimularea gradului de absorbție a fondurilor alocate prin Programul SAPARD .....	23–29
		955.	— Ordin al ministrului economiei și finanțelor privind prospectele de emisiune ale certificatelor de trezorerie cu discount și ale obligațiunilor de stat de tip benchmark aferente lunii septembrie 2007 .....	30–32

# HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

#### privind aprobarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru finanțarea Proiectului privind dezvoltarea la nivel local de servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa, precum și instruirea personalului aferent, semnat la București la 29 ianuarie 2007 și la Paris la 9 februarie 2007

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și având în vedere art. 15 alin. (3) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă Acordul-cadru de împrumut dintre România, reprezentată prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, în valoare de 10 milioane euro, pentru finanțarea Proiectului privind dezvoltarea la nivel local de servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa, precum și instruirea personalului aferent, semnat la București la 29 ianuarie 2007 și la Paris la 9 februarie 2007.

Art. 2. — (1) Aplicarea prevederilor acordului-cadru de împrumut prevăzut la art. 1 va fi realizată de Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse, prin Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului, desemnată agenție de implementare și în cadrul căreia se va înființa Unitatea de management al proiectului.

(2) Ministerul Economiei și Finanțelor va încheia cu Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse și cu Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului un acord de împrumut subsidiar, prin care se vor stabili drepturile și obligațiile părților în aplicarea prevederilor acordului-cadru de împrumut.

Art. 3. — Sumele necesare acoperirii contribuției părții române la finanțarea proiectului se vor asigura după cum urmează:

a) echivalentul în lei al sumei de 3 milioane euro, de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Muncii, Familiei și Egalității de Șanse;

b) echivalentul în lei al sumei de 1,3 milioane euro, din bugetele locale ale unităților administrativ-teritoriale implicate în proiect, în condițiile legii, și din donații.

Art. 4. — Sumele prevăzute la art. 3 se vor majora cu valoarea taxelor și impozitelor datorate și plătibile pe teritoriul României și se vor acoperi din următoarele surse:

a) de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Muncii, Familiei și Egalității de Șanse, pentru partea aferentă împrumutului și contribuției părții române, prevăzută la art. 3 lit. a);

b) din bugetele locale ale unităților administrativ-teritoriale, în condițiile legii, pentru partea aferentă contribuției părții române la finanțarea proiectului, prevăzută la art. 3 lit. b).

Art. 5. — Sumele necesare rambursării împrumutului, achitării dobânzilor și a altor costuri aferente împrumutului vor fi asigurate de la bugetul de stat, conform legislației în vigoare.

Art. 6. — (1) Se autorizează Ministerul Economiei și Finanțelor să introducă, de comun acord cu Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, amendamente la conținutul acordului-cadru de împrumut prevăzut la art. 1, în funcție de condițiile de derulare a acestuia.

(2) Amendamentele la acordul-cadru de împrumut convenite conform alin. (1) se vor aproba prin hotărâre a Guvernului.

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

p. Ministrul economiei și finanțelor,

**Doina-Elena Dascălu,**

secretar de stat

Ministrul muncii, familiei și egalității de șanse,

**Paul Păcuraru**

p. Ministrul afacerilor externe,

**Anton Niculescu,**

secretar de stat

București, 7 august 2007.

Nr. 928.

#### ACORD-CADRU DE ÎMPRUMUT F/P 1566 (2006) între România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei\*)

România, prin Ministerul Finanțelor Publice, București, România (denumită în continuare *Împrumutat*), pe de o parte, și

Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, organizație internațională, Paris (denumită în continuare *BDCE*), pe de altă parte, având în vedere solicitarea transmisă de un membru al Guvernului României din data de 18 mai 2006, având în vedere Rezoluția Consiliului de administrație al BDCE nr. 1.480 (2004),

\*) Traducere.

având în vedere cel de-al Treilea Protocol la Acordul general pentru privilegiul și imunități al Consiliului European, având în vedere articolele Normelor de împrumut ale BDCE din octombrie 1970, au convenit următoarele:

## ARTICOLUL 1

### Condiții generale

Acest împrumut este acordat în cadrul condițiilor generale ale actualelor norme de împrumut ale BDCE și în cadrul condițiilor speciale stabilite prin acest acord-cadru de împrumut (denumit în continuare *acordul*) și anexele acestuia și scrisorile sale suplimentare (denumite în continuare *scrisori suplimentare*).

## ARTICOLUL 2

### Proiectul

BDCE acordă Împrumutatului, care acceptă, un împrumut pentru finanțarea parțială a F/P 1566 (2006), aprobat de către Consiliul de administrație al BDCE în 16 iunie 2006, referitor la dezvoltarea de servicii comunitare în România ce vizează prevenirea separării copiilor de familie, precum și instruirea personalului aferent.

Acest împrumut este acordat de BDCE, luând în considerare angajamentul asumat de Împrumutat de a utiliza acest împrumut exclusiv pentru finanțarea proiectului sectorial descris în anexa nr. 1 la prezentul acord (denumit în continuare *Proiectul*) și de a realiza acest proiect, prin Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului (ANPDC), agenție aflată în subordinea Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, în condițiile care sunt detaliate în anexa menționată.

Orice schimbare a modului în care împrumutul este aplicat, care nu a primit aprobarea BDCE, poate conduce la suspendarea, anularea sau rambursarea imediată a împrumutului, conform termenilor art. 13 din Normele de împrumut ale BDCE.

## ARTICOLUL 3

### Împrumutul

#### 3.1. Condiții financiare

Valoarea împrumutului acordat este de 10.000.000 EUR (zece milioane euro).

Acesta va fi disponibilizat în tranșe. Fiecare tranșă a împrumutului va fi pentru o perioadă care nu va depăși 15 ani, incluzând o perioadă de grație de 5 ani.

Pentru fiecare tranșă, valoarea, rata dobânzii, valuta, data de disponibilizare, perioada de rambursare și conturile de remitere ale fiecărei părți vor fi stabilite de comun acord, prin fax, de către Împrumutat și BDCE.

O scrisoare suplimentară la acest acord, precizând condițiile pentru fiecare tranșă, va fi întocmită la momentul tragerii, în formatul stabilit în anexa nr. 2 la prezentul acord.

#### 3.2. Trageri

Tragerea sumelor împrumutului în mai multe tranșe se va efectua în conformitate cu stadiul implementării Proiectului, dacă au fost îndeplinite condițiile specifice enumerate în anexa nr. 1 la prezentul acord.

O tranșă de avans de cel mult 25% din suma aprobată a împrumutului va fi vărsată într-un cont înregistrat, ce poate fi supus auditului BDCE.

Tragerile ulterioare vor fi efectuate pe baza declarațiilor Împrumutatului, prin ANPDC, referitoare la stadiul implementării Proiectului (și previziunile privind stadiul lucrărilor în anul curent).

Tranșele ulterioare vor fi disponibilizate odată ce 90% din tranșa precedentă au fost utilizate.

#### 3.3. Mobilizare

În scopul mobilizării tranșelor împrumutului, Împrumutatul va transmite BDCE înaintea efectuării fiecărei trageri angajamentul de plată anexat (anexa nr. 3 la prezentul acord) pentru fiecare tranșă.

Angajamentul de plată este întocmit și plătit în valuta în care tranșa a fost disponibilizată.

#### 3.4. Domiciliu

Toate sumele datorate de Împrumutat în cadrul acestui împrumut sunt plătibile în valuta fiecărei tranșe, în contul cu numărul comunicat de BDCE Împrumutatului la momentul disponibilizării, prin notificare prin fax a BDCE de banca însărcinată de către Împrumutat cu efectuarea plății, cu cel puțin 5 zile lucrătoare înaintea fiecărei plăți.

#### 3.5. Date

Prevederile art. 3 fac obiectul Convenției privind ziua lucrătoare următoare modificată. *Convenția privind ziua lucrătoare următoare modificată* înseamnă o convenție prin care, dacă data specificată va cădea într-o zi care nu este o zi lucrătoare [zi lucrătoare înseamnă o zi în care Sistemul TARGET (Sistemul de transfer rapid automat transeuropean cu privire la decontările brute în timp real), funcționează], acea dată va fi prima zi care urmează acelei zile, care este zi lucrătoare, cu condiția ca acea zi să nu cadă în următoarea lună calendaristică, caz în care acea dată va fi prima zi care precedă acea zi, care este zi lucrătoare.

## ARTICOLUL 4

### Monitorizarea împrumutului și Proiectului

#### 4.1. Utilizarea împrumutului

##### 4.1.1. Perioada

Sumele împrumutului pentru fiecare tranșă trebuie să fie utilizate de Împrumutat pentru finanțarea Proiectului în termen de 12 luni de la disponibilizarea acesteia de către BDCE.

##### 4.1.2. Implementarea Proiectului

Pentru implementarea Proiectului Împrumutatul desemnează ANPDC ca agenție de implementare. ANPDC va înființa o unitate de management al proiectului (*UMP*) care va asigura asistență completă tehnică, administrativă și financiară pentru implementarea și coordonarea Proiectului.

Împrumutatul, prin ANPDC, va depune toate eforturile și diligențele și va exercita toate mijloacele utilizate în mod curent, în special mijloace financiare, tehnice, sociale și manageriale, precum și cele referitoare la protecția mediului înconjurător, care vor fi necesare pentru implementarea corespunzătoare a Proiectului.

În cazul în care costurile Proiectului prevăzute în anexa nr. 1 la prezentul acord se majorează sau vor fi revizuite din orice motive, Împrumutatul se va asigura că sunt disponibile resurse financiare suplimentare pentru finalizarea Proiectului.

În plus, Împrumutatul, prin ANPDC, se va asigura că:

— Proiectul corespunde prevederilor convențiilor în materie ale Consiliului European;

— Proiectul respectă mediul înconjurător, potrivit cadrului legal în materie din România;

— Proiectul corespunde criteriilor de eligibilitate prevăzute în anexa nr. 1 la prezentul acord;

— finanțarea parțială acordată de BDCE nu depășește 70% din costul total al Proiectului, excluzând dobânda și comisioanele financiare, conform anexei nr. 1 la prezentul acord.

##### 4.1.3. Achiziții

Achizițiile se vor efectua în conformitate cu Igea română, în prezent Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind

atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, conformă cu directivele UE în vigoare (2004/17/CE și 2004/18/CE) și care nu intră deci în niciun fel de contradicție cu Liniile directoare privind achizițiile ale BDCE sau în conformitate cu ultima variantă amendată a legii naționale privind achizițiile publice, în vigoare la data lansării licitațiilor.

În oricare dintre situații, responsabilitatea pentru implementarea Proiectului și, ca urmare, responsabilitatea pentru adjudecarea și administrarea contractelor în cadrul Proiectului revin Împrumutatului, prin ANPDC. Contractele în derulare, adjudecate înainte de aprobarea Proiectului, vor fi transmise în copie la BDCE împreună cu toată documentația necesară ce demonstrează că respectivele contracte au fost încredințate în conformitate cu legea și reglementările naționale privind achizițiile publice în vigoare la data lansării procesului de achiziție.

BDCE nu va emite „fără obiecții” pentru aranjamentele de achiziții propuse de Împrumutat prin ANPDC, inclusiv gruparea contractelor, procedurile aplicabile, dar își va rezerva dreptul de a proceda la o analiză anterioară sau ulterioară, efectuată prin sondaj, a documentației de achiziții, pentru a verifica dacă aceasta este în conformitate cu legislația națională privind achizițiile publice.

Dacă, la orice moment, BDCE constată că o achiziție efectuată în cadrul acestui proiect nu este în conformitate cu prevederile menționate anterior, își rezervă dreptul de a aplica prevederile art. 13 din Normele de împrumut ale BDCE.

#### **4.2. Raportările Împrumutatului**

##### **4.2.1. Raportările privind stadiul Proiectului**

La fiecare 6 luni de la tragerea primei tranșe din împrumut până la finalizarea întregului Proiect, Împrumutatul, prin ANPDC, va transmite BDCE un raport în care se detaliază:

- situația utilizării împrumutului;
- stadiul planului financiar al Proiectului;
- stadiul Proiectului;
- detalii privind managementul Proiectului.

În anexa nr. 4 este inclus formatul în care se menționează informațiile minimale solicitate de BDCE pentru aceste rapoarte privind stadiul Proiectului. Pot fi utilizate și formate alternative ce conțin aceleași informații.

##### **4.2.2. Raportul privind finalizarea Proiectului**

La finalizarea întregului Proiect, Împrumutatul, prin ANPDC, va prezenta un raport final conținând evaluarea efectelor economice, financiare, sociale și a efectelor asupra mediului înconjurător pe care le-a avut Proiectul.

#### **4.3. Furnizarea de informații către BDCE**

Împrumutatul, prin ANPDC, va ține evidente contabile privind Proiectul, care vor fi în conformitate cu standardele internaționale, care vor reflecta în orice moment stadiul Proiectului și în care se vor înregistra toate operațiunile efectuate și se vor identifica activele și serviciile finanțate cu ajutorul prezentului împrumut.

Împrumutatul, prin ANPDC, se angajează să primească favorabil orice misiune de informare efectuată de către salariații BDCE sau de consultanți externi angajați de BDCE și să asigure cooperarea necesară pentru această misiune de informare, prin facilitarea oricărei vizite posibile la amplasamentul Proiectului. În special BDCE poate efectua la fața locului un audit al contabilității Proiectului, realizat de unul sau mai mulți consultanți, la alegerea acesteia, pe cheltuiala Împrumutatului, în cazul neonorării la scadență de către Împrumutat a oricărei obligații asumate în cadrul prezentului împrumut.

Împrumutatul, prin ANPDC, se angajează să răspundă într-o perioadă de timp rezonabilă oricărei solicitări de informații din partea BDCE și să furnizeze orice documentație pe care BDCE o poate considera necesară și o poate solicita rezonabil, pentru

implementarea corespunzătoare a prezentului acord, în special în ceea ce privește monitorizarea Proiectului și utilizarea împrumutului.

Împrumutatul și/sau ANPDC vor informa BDCE imediat despre orice modificare a legislației sau a normelor în sectorul economic relevant pentru Proiect și în sens general despre orice eveniment care poate influența îndeplinirea obligațiilor lor asumate în cadrul prezentului acord. Orice modificare a legislației sau a normelor în sectorul economic relevant pentru Proiect constituie unul dintre evenimentele precizate în art. 13-h al cap. 3 din Normele de împrumut ale BDCE și poate conduce la suspendarea, anularea sau rambursarea imediată a împrumutului.

## **ARTICOLUL 5**

### **Încetarea obligațiilor Împrumutatului**

Plata sumei datorate, stipulată în angajamentul de plată, eliberează Împrumutatul de orice obligație, după cum este definită la pct. 3.1 de mai sus.

După ce întreaga sumă a acestui împrumut și toate dobânzile și alte costuri care rezultă din acesta, în special acele sume prevăzute la art. 6 și 7 de mai jos, au fost plătite corespunzător, Împrumutatul va fi pe deplin eliberat de obligațiile sale față de BDCE.

În ceea ce privește obligațiile stabilite la pct. 4.3 de mai sus, acestea vor continua să fie în vigoare pentru scopurile unei posibile evaluări ulterioare a Proiectului, care va avea loc într-o perioadă rezonabilă ce nu va depăși 7 ani de la data finalizării Proiectului.

## **ARTICOLUL 6**

### **Dobânda pentru întârziere**

Fără a contraveni oricărui alt recurs aflat la dispoziția BDCE prin prezentul acord și prin Normele de împrumut ale BDCE ori în alt fel, dacă Împrumutatul nu plătește întreaga dobândă sau orice altă sumă plătitibilă, conform prezentului acord, cel mai târziu la data scadenței specificate, Împrumutatul trebuie să plătească o dobândă suplimentară la suma datorată și neplătită integral, egală cu dobânda EURIBOR la o lună pentru depozitele în valuta plății întârziate la data scadenței (dacă nu este zi lucrătoare TARGET, următoarea zi lucrătoare) la ora 11,00 a.m. (ora locală la Bruxelles), plus 2,5% pe an calculată de la data scadenței acestei sume până la data efectuării plății.

Dobânda EURIBOR la o lună, aplicabilă, va fi actualizată la fiecare 30 de zile.

## **ARTICOLUL 7**

### **Costuri asociate**

Toate impozitele și taxele de orice fel, datorate și plătite, și toate cheltuielile rezultate fie din încheierea, executarea, lichidarea, anularea sau suspendarea acestui acord, în totalitate ori parțial, fie din garantarea sau refinanțarea împrumutului acordat, împreună cu toate actele judiciare ori extrajudiciare ce decurg din acest împrumut, vor fi suportate de către Împrumutat.

Totuși, se vor aplica prevederile art. 25 al cap. 4 din Normele de împrumut ale BDCE pentru costurile procedurilor de arbitraj menționate în acest capitol 4.

## **ARTICOLUL 8**

### **Garanții**

Împrumutatul declară că niciun alt angajament nu a fost făcut și nu va fi făcut în viitor, care ar putea conferi unei terțe părți un regim preferențial, un drept preferențial de plată, o garanție colaterală sau o garanție de orice natură ar fi, care ar putea

conferi drepturi sporite asupra unor terți (denumită în continuare *garanție*).

Dacă o astfel de garanție a fost totuși acordată unei terțe părți, Împrumutatul este de acord să întocmească sau să furnizeze o garanție identică în favoarea BDCE sau, când este împiedicat să o facă, să ofere o garanție echivalentă și să stipuleze formarea unei astfel de garanții în favoarea BDCE.

Nerespectarea acestor prevederi reprezintă un caz de neîndeplinire a obligațiilor, după cum se prevede în art. 13-h din cap. 3 al Normelor de împrumut ale BDCE, și poate conduce la suspendarea, anularea sau rambursarea imediată a împrumutului.

#### ARTICOLUL 9

##### Reprezentări și certificări

Împrumutatul prezintă și certifică faptul că:

— autoritățile sale competente l-au autorizat să încheie prezentul acord și au dat în acest sens semnatarilor autorizarea pentru aceasta, în conformitate cu legile, decretele, reglementările, articolele asocierii și alte texte aplicabile acestuia;

— întocmirea și semnarea acordului nu contravin legilor, decretelor, reglementărilor, articolelor asocierii și altor texte aplicabile acestuia și că toate permisele, licențele și autorizațiile necesare acestuia au fost obținute și vor rămâne valabile pe toată durata împrumutului.

Orice modificare referitoare la reprezentările și certificările de mai sus trebuie, pe toată durata împrumutului, să fie notificată imediat BDCE și să fie furnizate toate documentele justificative.

#### ARTICOLUL 10

##### Relații cu terții

Împrumutatul nu poate invoca, în cadrul utilizării împrumutului, niciun fapt referitor la relațiile sale cu terțe părți, în vederea evitării îndeplinirii totale sau parțiale a obligațiilor sale ce rezultă din prezentul acord.

BDCE nu poate fi implicată în disputele care ar putea să apară între Împrumutat și terțe părți, iar costurile, indiferent de natura lor, efectuate de către BDCE datorită oricărei dispute și în special toate costurile juridice sau de judecată vor fi suportate de Împrumutat.

#### ARTICOLUL 11

##### Interpretarea acordului

Împrumutatul declară că a luat cunoștință de Normele de împrumut ale BDCE și că a primit o copie a acestora.

Atunci când există o contradicție între orice prevedere din Normele de împrumut ale BDCE și orice prevedere a prezentului acord, va prevala prevederea acordului.

Titlurile paragrafelor, secțiunilor și capitolelor prezentului acord, nu vor servi pentru interpretarea acestuia.

În nicio situație nu se va presupune că BDCE a renunțat tacit la vreun drept care i-a fost acordat prin prezentul acord.

#### ARTICOLUL 12

##### Legea aplicabilă

Acest acord și garanțiile negociabile legate de acesta vor fi guvernate de regulile BDCE, după cum este specificat în prevederile art. 1 paragraful 3 al celui de-al Treilea Protocol din

data de 6 martie 1959 la Acordul general pentru privilegiul și imunități al Consiliului Europei din data de 2 septembrie 1949 și, în secundar, dacă este cazul, de legea franceză.

Diferențele dintre părțile la prezentul acord vor face obiectul arbitrajului, în condițiile specificate în cap. 4 din Normele de împrumut ale BDCE.

#### ARTICOLUL 13

##### Executarea unei hotărâri de arbitraj

Părțile contractante convin să nu facă uz de niciun privilegiu, nicio imunitate sau legislație în fața oricărei autorități jurisdicționale ori a altei autorități, fie ea națională sau internațională, în vederea împiedicării punerii în aplicare a unei decizii date în condițiile specificate în cap. 4 al Normelor de împrumut ale BDCE.

#### ARTICOLUL 14

##### Notificări

Orice notificare sau alte comunicări care vor fi date ori efectuate în cadrul acestui acord către BDCE sau Împrumutat vor fi făcute în scris și vor fi considerate pe deplin acordate ori efectuate dacă sunt predate personal, transmise par-avion sau prin fax de către o parte celeilalte părți la acea adresă a părții specificată mai jos.

Pentru Împrumutat:

Ministerul Finanțelor Publice

Str. Apolodor nr. 17, sectorul 5

București, România

În atenția: Ministrului finanțelor publice, secretarului de stat și/sau directorului general al Direcției generale a finanțelor publice externe

Fax: +4021 312 67 92

Pentru BDCE:

Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei

55 Avenue Kleber

75 116 Paris

În atenția: Directorului Departamentului de proiecte

Fax: +33 1 47 55 37 52

Toate comunicările care vor fi date sau efectuate vor fi în limba engleză ori franceză sau dacă sunt în altă limbă vor fi însoțite de o traducere a acestora în limba engleză sau franceză.

#### ARTICOLUL 15

##### Intrarea în vigoare

Acest acord va intra în vigoare după semnarea de către BDCE și Împrumutat și după aprobarea lui de către autoritățile române, în baza confirmării în scris a acestui lucru primite de către BDCE de la Împrumutat.

#### ARTICOLUL 16

##### Exemplarele acordului

Prezentul acord este întocmit în două exemplare originale, fiecare dintre acestea fiind egal autentic.

Câte un exemplar original este păstrat de fiecare dintre părțile contractante.

București, 29 ianuarie 2007

Pentru România,

**Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu,**

ministru finanțelor publice

Paris, 9 februarie 2007

Pentru BDCE,

**Apolonio Ruiz Ligerio,**

vicegubernator

## DESCRIEREA PROIECTULUI

I.	F/P	1566 (2006)																												
	Împrumutat	România																												
	Aprobat de Consiliul de administrație	16 iunie 2006 CA/PV/ 242/2006																												
	Suma aprobată	10.000.000 EUR																												
II.	Domenii de intervenție:	Sănătate																												
	Lucrările planificate:	<p>Proiectul va sprijini procesul de descentralizare în România, care va transfera anumite funcțiuni de protecție, incluzând serviciile de protecție socială a copilului, de la județ la nivel orășenesc.</p> <p>Proiectul va permite identificarea, finanțarea și crearea de servicii descentralizate, cum ar fi: (i) centre de îngrijire de zi, (ii) centre de consiliere și de sprijin pentru copii și familiile acestora și (iii) centre de pregătire și sprijin pentru reintegrarea copilului în familie. Proiectul va susține crearea de aproximativ 200 de centre de dimensiuni mici (ce pot asista 8—15 copii fiecare) pentru 3.500 de copii cu risc de abandon. În plus, Proiectul va finanța instruirea a aproximativ 4.300 de angajați, atât pentru personalul care asigură funcționarea centrelor de îngrijire de zi (în jur de 800), cât și pentru asistenții sociali și pentru personalul orășenesc responsabil cu asigurarea și organizarea serviciilor de îngrijire a copilului (circa 3.500).</p> <p>Sumele împrumutului vor fi utilizate pentru: (i) achiziționarea de teren pentru subproiecte (unde este cazul); (ii) ridicarea nivelului de informare al publicului, întocmirea de studii de fezabilitate, elaborarea de mecanisme de monitorizare și a activităților aferente (cum ar fi dezvoltarea unui sistem de monitorizare computerizat care să conecteze furnizorii de servicii orășenești la o bază de date centrală cu informații privind protecția copilului); (iii) construcții și lucrări civile; (iv) instruirea personalului; (v) achiziționarea de bunuri și servicii.</p>																												
	Localizare:	Pe tot cuprinsul României (dat fiind faptul că Proiectul va fi derulat în funcție de cerere, lista locațiilor se va stabili în cursul procesului de selectare a subproiectelor)																												
	Costul total estimat al Proiectului:	14.300.000 EUR																												
	Defalcare orientativă a costurilor	<table border="0"> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">în EUR</td> </tr> <tr> <td>Finalizarea lucrărilor civile și achiziția de bunuri</td> <td></td> <td style="text-align: right;">10.400.000</td> </tr> <tr> <td>Instruirea personalului și dezvoltarea mecanismelor IT și de monitorizare</td> <td></td> <td style="text-align: right;">1.990.000</td> </tr> <tr> <td>Managementul Proiectului pe parcursul implementării</td> <td></td> <td style="text-align: right;">520.000</td> </tr> <tr> <td>Furnizarea de clădiri și terenuri</td> <td></td> <td style="text-align: right;">400.000</td> </tr> <tr> <td>Proiecte tehnice, autorizații și specificații</td> <td></td> <td style="text-align: right;">480.000</td> </tr> <tr> <td>Întocmirea de studii de fezabilitate</td> <td></td> <td style="text-align: right;">250.000</td> </tr> <tr> <td>Pregătirea și elaborarea de subproiecte</td> <td></td> <td style="text-align: right;">260.000</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td style="text-align: right;">14.300.000</td> </tr> </table>				în EUR	Finalizarea lucrărilor civile și achiziția de bunuri		10.400.000	Instruirea personalului și dezvoltarea mecanismelor IT și de monitorizare		1.990.000	Managementul Proiectului pe parcursul implementării		520.000	Furnizarea de clădiri și terenuri		400.000	Proiecte tehnice, autorizații și specificații		480.000	Întocmirea de studii de fezabilitate		250.000	Pregătirea și elaborarea de subproiecte		260.000	Total		14.300.000
		în EUR																												
Finalizarea lucrărilor civile și achiziția de bunuri		10.400.000																												
Instruirea personalului și dezvoltarea mecanismelor IT și de monitorizare		1.990.000																												
Managementul Proiectului pe parcursul implementării		520.000																												
Furnizarea de clădiri și terenuri		400.000																												
Proiecte tehnice, autorizații și specificații		480.000																												
Întocmirea de studii de fezabilitate		250.000																												
Pregătirea și elaborarea de subproiecte		260.000																												
Total		14.300.000																												
	Planul de finanțare:	10.000.000 EUR	BDCE 70%																											
		3.000.000 EUR	Guvernul României 21%																											
		1.300.000 EUR	Autorități locale și alți donatori 9%																											
	Stadiul lucrărilor la momentul prezentării solicitării:	0%																												
	Graficul lucrărilor:	2007—2011																												

Condiții specifice:	1. Înaintea primei trageri Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului (ANPDC) va crea Unitatea de management al Proiectului (UMP) care va asigura asistență tehnică, administrativă și financiară completă pentru implementarea și coordonarea Proiectului.
	2. Înaintea celei de-a doua trageri, UMP va elabora un manual de implementare a Proiectului care va cuprinde procedurile detaliate ce vor fi urmate în toate aspectele implementării Proiectului.
	3. Contracte de implementare — ce precizează și modul în care vor fi canalizate fondurile — se vor încheia între consiliile locale, consiliile județene și ANPDC. Înainte de tragerea celei de-a doua tranșe, se va transmite BDCE o copie a contractului standard (cuprinzând și o clauză obligatorie de sustenabilitate ce impune autorităților locale să se angajeze că vor asigura partea lor de finanțare a serviciilor sociale pentru cel puțin 5 ani de funcționare a centrului comunitar local).

III.	<table border="1"> <tr> <td> <p>III.</p> <p>Criterii de eligibilitate (pe domenii de intervenție):</p> </td> <td> <p>Proiectul intră sub incidența criteriilor de eligibilitate stabilite în Rezoluția 1480 (2004) și deci contribuie la coeziunea socială în țară.</p> </td> </tr> </table>	<p>III.</p> <p>Criterii de eligibilitate (pe domenii de intervenție):</p>	<p>Proiectul intră sub incidența criteriilor de eligibilitate stabilite în Rezoluția 1480 (2004) și deci contribuie la coeziunea socială în țară.</p>
<p>III.</p> <p>Criterii de eligibilitate (pe domenii de intervenție):</p>	<p>Proiectul intră sub incidența criteriilor de eligibilitate stabilite în Rezoluția 1480 (2004) și deci contribuie la coeziunea socială în țară.</p>		

IV.	<table border="1"> <tr> <td> <p>IV.</p> <p>Efecte sociale (pe domenii de intervenție):</p> </td> <td> <p>Proiectul va sprijini eforturile autorităților române în direcția prevenirii separării copilului de familie și a dezvoltării reintegrării în familie, a reintegrării cu succes în familie, precum și descentralizarea cu succes a serviciilor de protecție a copilului, prin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— asigurarea depistării timpurii a problemelor și proiectarea acțiunilor preventive individualizate;</li> <li>— reducerea numărului de copii separați de familiile lor;</li> <li>— creșterea numărului de copii din instituții rezidențiale reintegrați în familiile lor;</li> <li>— reducerea numărului de copii care utilizează și fac trafic de droguri ilegale și alcool;</li> <li>— consolidarea implicării comunităților locale în protecția copilului;</li> <li>— îmbunătățirea îngrijirii copilului în familie.</li> </ul> <p>Abordarea descentralizată a serviciilor de protecție a copilului va permite dezvoltarea graduală a capacității instituționale și a competențelor autorităților locale în aspecte de protecția copilului. Numărul total de beneficiari finali ai programului va fi de aproximativ 3.500 de copii cu risc ridicat de a fi abandonați de către familiile lor sau deja separați de familie și prin program se va finanța instruirea a aproximativ 4.300 de angajați.</p> </td> </tr> </table>	<p>IV.</p> <p>Efecte sociale (pe domenii de intervenție):</p>	<p>Proiectul va sprijini eforturile autorităților române în direcția prevenirii separării copilului de familie și a dezvoltării reintegrării în familie, a reintegrării cu succes în familie, precum și descentralizarea cu succes a serviciilor de protecție a copilului, prin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— asigurarea depistării timpurii a problemelor și proiectarea acțiunilor preventive individualizate;</li> <li>— reducerea numărului de copii separați de familiile lor;</li> <li>— creșterea numărului de copii din instituții rezidențiale reintegrați în familiile lor;</li> <li>— reducerea numărului de copii care utilizează și fac trafic de droguri ilegale și alcool;</li> <li>— consolidarea implicării comunităților locale în protecția copilului;</li> <li>— îmbunătățirea îngrijirii copilului în familie.</li> </ul> <p>Abordarea descentralizată a serviciilor de protecție a copilului va permite dezvoltarea graduală a capacității instituționale și a competențelor autorităților locale în aspecte de protecția copilului. Numărul total de beneficiari finali ai programului va fi de aproximativ 3.500 de copii cu risc ridicat de a fi abandonați de către familiile lor sau deja separați de familie și prin program se va finanța instruirea a aproximativ 4.300 de angajați.</p>
<p>IV.</p> <p>Efecte sociale (pe domenii de intervenție):</p>	<p>Proiectul va sprijini eforturile autorităților române în direcția prevenirii separării copilului de familie și a dezvoltării reintegrării în familie, a reintegrării cu succes în familie, precum și descentralizarea cu succes a serviciilor de protecție a copilului, prin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— asigurarea depistării timpurii a problemelor și proiectarea acțiunilor preventive individualizate;</li> <li>— reducerea numărului de copii separați de familiile lor;</li> <li>— creșterea numărului de copii din instituții rezidențiale reintegrați în familiile lor;</li> <li>— reducerea numărului de copii care utilizează și fac trafic de droguri ilegale și alcool;</li> <li>— consolidarea implicării comunităților locale în protecția copilului;</li> <li>— îmbunătățirea îngrijirii copilului în familie.</li> </ul> <p>Abordarea descentralizată a serviciilor de protecție a copilului va permite dezvoltarea graduală a capacității instituționale și a competențelor autorităților locale în aspecte de protecția copilului. Numărul total de beneficiari finali ai programului va fi de aproximativ 3.500 de copii cu risc ridicat de a fi abandonați de către familiile lor sau deja separați de familie și prin program se va finanța instruirea a aproximativ 4.300 de angajați.</p>		

ANEXA Nr. 2  
la acord

### Model de scrisoare suplimentară pentru un împrumut cu rată variabilă

F/P 1566 — tranșa [număr]

#### BANCA DE DEZVOLTARE A CONSILIULUI EUROPEI

#### SCRISOARE SUPLIMENTARĂ

La Acordul-cadru din data [data] dintre Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei (denumită în continuare *BDCE*) și România (denumită în continuare *Împrumutat*), prezenta scrisoare suplimentară și Acordul-cadru de împrumut stabilesc termenii și condițiile convenite pentru tranșa [număr] așa cum este specificat în art. [număr] din acordul-cadru menționat.

Suma împrumutului:	[valuta și suma]
Maturitate:	până la 15 ani maturitate finală, cu o perioadă de grație de 5 ani
EURIBOR	[introduceți definiția EURIBOR]
Rata variabilă a dobânzii:	EURIBOR la 6 luni plus sau minus [număr] puncte de bază [net] pe an (Telerate [referință] sau Reuters [referință])
Plata dobânzii:	Semestrial, la sfârșitul perioadei
Numitorul fracției:	actual/360 de zile, Convenția privind ziua lucrătoare următoare modificată
Zi lucrătoare (euro)	înseamnă o zi în care Sistemul de transfer rapid automat trans-european cu privire la decontările brute în timp real (TARGET) funcționează
sau (altele)	înseamnă o zi lucrătoare în țara valutei
Data de disponibilizare	[data]

Instrucțiuni de plată (Împrumutat)

Numărul contului [număr] al [nume bancă și oraș], codul SWIFT: [cifrul] prin [nume bancă corespondentă și oraș], codul SWIFT [cifrul]

Instrucțiuni de plată (BDCE)

Conform pct. 3.4 din Acordul-cadru de împrumut

Rata dobânzii va fi calculată pentru fiecare perioadă de 6 luni începând de la data de disponibilizare. Dobânda va fi fixată cu două zile lucrătoare înaintea fiecărei noi perioade de dobândă. BDCE va informa Împrumutatul despre dobânda plătită la fiecare 6 luni. Plata dobânzii va avea loc în [ziua, luna] <sup>1)</sup> a fiecărui an și pentru prima dată la [data] (se listează datele de plată și ratele de capital datorate pentru fiecare dată)

Toate plățile vor fi efectuate în contul BDCE conform instrucțiunilor de plată (BDCE) descrise mai sus.

Aceste prevederi fac obiectul înțelegerii „Convenția privind ziua lucrătoare următoare modificată”, a cărei definiție se găsește la pct.3.5 din Acordul-cadru de împrumut, semnat între Împrumutat și BDCE la [data].

În vederea mobilizării acestei tranșe din împrumut, Împrumutatul va trimite în timp util către BDCE un angajament de plată corespunzător acestei tranșe [a se vedea anexa nr. 3 la acord].

[Orașul, data]

Pentru Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei

[Orașul, data]

Pentru [nume Împrumutat]

1) Se precizează 4 date pentru plățile trimestriale și două date pentru plățile semestriale.

ANEXA Nr. 3  
la acord

### Model de angajament de plată pentru un împrumut cu rată variabilă

F/P 1566 - tranșa [număr]

#### ANGAJAMENT DE PLATĂ

[VALUTA] [SUMA]

[DATA]

Pentru valoarea primită, subsemnatul, ....., prin acest angajament de plată promite să plătească Băncii de Dezvoltare a Consiliului Europei sau altuia suma împrumutată de: [suma în litere] [valuta în litere] în tranșele și la o dobândă specificate mai jos:

Rate de capital

Dobânda

[data]: [valuta][suma]

[se inserează dobânda specificată în scrisoarea suplimentară]

[data]: [valuta][suma]

[data]: [valuta][suma]

[data]: [valuta][suma]

[data]: [valuta][suma]

....//.....

Plățile de mai sus vor fi făcute la: [banca corespondentă a BDCE și contul de referință] în favoarea Băncii de Dezvoltare a Consiliului Europei, fără nicio deducere sau luare în considerare a vreunei taxe, vreunui impozit ori a altor costuri, prezente sau viitoare, datorate ori percepute, pentru acest angajament sau pentru sumele acestuia de către ori în cadrul [introduceți statul] sau al oricărei alte subdiviziuni politice ori fiscale a acesteia.

Acest angajament de plată este legat de împrumutul acordat de Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei Împrumutatului la..... din data de [data disponibilizării].

În cazul neefectuării plății prompte și în totalitate a oricărei sume datorate prin acest angajament, întregul împrumut și dobânda aferentă conform acestuia până la data plății vor deveni imediat scadente și vor fi plătite la opțiunea și la cererea deținătorului acestuia.

Neexercitarea de către deținătorul angajamentului a oricărui drept care rezultă din acesta nu va constitui în niciun caz o renunțare la niciunul dintre drepturile sale în aceasta sau în oricare altă circumstanță.

Pentru Împrumutat,

ANEXA Nr. 4  
la acord



**FIȘA DE IDENTIFICARE**  
**Sinteza studiului de fezabilitate**ȚARA: ROMÂNIA  
PROIECT: F/P 1566 (2006) — Servicii comunitare

Titlul subproiectului	
Amplasarea	
Beneficiari (capacitate maximă)	
Matrice operațională	
1. Descrierea stadiului curent	
2. Descrierea stadiului propus	
3. Personal și instruire	
4. Calendar de lucru	
5. Descrierea bunurilor și echipamentelor	
6. Costuri și analiza financiară	

Tabelul 1 – Defalcarea costurilor

Descriere	BDCE	România	Autorități locale și/sau alți donatori	Total (fără impozite și taxe)	TVA	Alte impozite și taxe	Total (inclusiv impozite și taxe)
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Pregătirea și elaborarea subproiectelor							
Valoarea terenului și clădirii							
Studiu de fezabilitate, proiect tehnic, proces de licitație, permise și autorizații, documentație, asistență tehnică, impozite și alte taxe							
Lucrări civile Lucrări de construcții, furnizare și montare echipament tehnic, lucrări exterioare, conectarea la rețeaua de utilități							
Achiziționarea de bunuri							
TOTAL:							











# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL AGRICULTURII ȘI DEZVOLTĂRII RURALE  
Nr. 640 din 2 august 2007

MINISTERUL TRANSPORTURILOR  
Nr. 737 din 14 august 2007

## ORDIN

**privind aprobarea metodologiilor de întocmire, avizare și aprobare a documentațiilor necesare scoaterii din circuitul agricol/forestier, fără plata taxelor și a altor sume prevăzute de art. 92 alin. (4) din Legea fondului funciar nr. 18/1991, de art. 55, 56 și 58 din Legea nr. 26/1996 — Codul silvic și de art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 96/1998 privind reglementarea regimului silvic și administrarea fondului forestier național, a terenurilor destinate construcției de drumuri de interes național**

În temeiul art. 2 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 75/2007 privind exceptarea de la plata taxelor și a altor sume prevăzute de art. 92 alin. (4) din Legea fondului funciar nr. 18/1991, de art. 55, 56 și 58 din Legea nr. 26/1996 — Codul silvic și de art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 96/1998 privind reglementarea regimului silvic și administrarea fondului forestier național, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și adoptarea unor măsuri pentru întocmirea, avizarea și aprobarea documentațiilor necesare pentru scoaterea terenurilor destinate construcției de drumuri de interes național din circuitul agricol și, respectiv, din fondul național silvic,

luând în considerare Referatul de aprobare nr. 246.612/DI/9 iulie 2007 al Direcției politici, strategii și reglementări forestiere, în baza art. 7 alin. (7) din Hotărârea Guvernului nr. 385/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale și a art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 367/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor,

**ministrul agriculturii și dezvoltării rurale și ministrul transporturilor** emit următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Metodologia de întocmire, avizare și aprobare a documentațiilor necesare scoaterii definitive sau temporare din circuitul forestier, fără plata taxelor și a altor sume prevăzute de art. 92 alin. (4) din Legea fondului funciar nr. 18/1991, de art. 55, 56 și 58 din Legea nr. 26/1996 — Codul silvic și de art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 96/1998 privind reglementarea regimului silvic și administrarea fondului forestier național, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a terenurilor destinate construcției de drumuri de interes național, prevăzută în anexa nr. 1, care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Se aprobă Metodologia de întocmire, avizare și aprobare a documentațiilor necesare scoaterii definitive sau temporare din circuitul agricol, fără plata taxelor și a altor sume prevăzute de art. 92 alin. (4) din Legea fondului funciar nr. 18/1991, de art. 55, 56 și 58 din Legea nr. 26/1996 — Codul

silvic și de art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 96/1998 privind reglementarea regimului silvic și administrarea fondului forestier național, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a terenurilor destinate construcției de drumuri de interes național, prevăzută în anexa nr. 2, care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 3. — Direcțiile de specialitate din cadrul Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale, direcțiile de specialitate din cadrul Ministerului Transporturilor, inspectoratele teritoriale de regim silvic și de vânătoare, direcțiile pentru agricultură și dezvoltare rurală, administratorii fondului agricol și forestier național, precum și administratorii drumurilor naționale vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 4. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul agriculturii și dezvoltării rurale,  
**Decebal Traian Remeș**

Ministrul transporturilor,  
**Ludovic Orban**

*ANEXA Nr. 1*

## METODOLOGIE

**de întocmire, avizare și aprobare a documentațiilor necesare scoaterii din circuitul forestier, fără plata taxelor și a altor sume prevăzute de art. 92 alin. (4) din Legea fondului funciar nr. 18/1991, de art. 55, 56 și 58 din Legea nr. 26/1996 — Codul silvic și de art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 96/1998 privind reglementarea regimului silvic și administrarea fondului forestier național, a terenurilor destinate construcției de drumuri de interes național**

Art. 1. — Prezenta metodologie reglementează modul de întocmire, avizare și aprobare a documentațiilor necesare scoaterii definitive sau temporare din circuitul forestier, fără plata taxelor și a altor sume prevăzute de art. 92 alin. (4) din Legea

fondului funciar nr. 18/1991, cu modificările și completările ulterioare, de art. 55, 56 și 58 din Legea nr. 26/1996 — Codul silvic, cu modificările ulterioare, și de art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 96/1998 privind reglementarea

regimului silvic și administrarea fondului forestier național, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a terenurilor forestiere destinate construcției de drumuri de interes național.

Art. 2. — (1) Pentru terenurile forestiere cu suprafața mai mică de 1,0 ha, documentațiile în baza cărora se emit aprobările de scoatere a acestora din fondul forestier național conțin următoarele documente:

a) solicitarea Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. de scoatere definitivă/temporară a terenului din fondul forestier național, adresată inspectoratului teritorial de regim silvic și de vânătoare în a cărui rază se află terenul solicitat pentru scoatere din fondul forestier;

b) plan de încadrare în zonă;

c) plan de situație al amplasamentului ce urmează să fie ocupat. Din plan va rezulta situația terenului înainte de a fi scos din fondul forestier, precum și după ce va fi realizat obiectivul pentru care s-a solicitat scoaterea;

d) fișa tehnică de transmitere-defrișare;

e) avizul Regiei Naționale a Pădurilor — Romsilva pentru terenurile forestiere proprietate publică a statului. În cazul în care terenul a fost expropriat fără a mai fi transmis în administrarea Regiei Naționale a Pădurilor — Romsilva, nu mai este nevoie de acest aviz;

f) acord de mediu sau fișa tehnică întocmită pentru obținerea acordului de mediu, după caz, aprobată de către autoritatea competentă;

g) hotărârea de expropriere și documentele care atestă plata, în copie, certificate conform cu originalul, pentru terenurile dobândite în baza Legii nr. 198/2004 privind unele măsuri prealabile lucrărilor de construcție de autostrăzi și drumuri naționale, cu modificările ulterioare, respectiv hotărârea Guvernului și protocolul de predare-primire pentru terenurile transmise în baza Legii nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic a acesteia, cu modificările ulterioare;

h) avizul Ministerului Transporturilor;

i) acordul proprietarului, respectiv al deținătorului terenului, numai în cazul scoaterilor temporare din fondul forestier național.

(2) Pentru terenurile forestiere cu suprafața mai mare sau egală cu 1,0 ha, documentațiile în baza cărora se emit aprobările de scoatere din fondul forestier național conțin următoarele documente:

a) solicitarea Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. de scoatere definitivă/temporară a terenului din fondul forestier național, adresată autorității publice centrale care răspunde de silvicultură;

b) plan de încadrare în zonă;

c) plan de situație al amplasamentului ce urmează să fie ocupat. Din plan va rezulta situația terenului înainte de a fi scos din fondul forestier, precum și situația terenului după ce va fi realizat obiectivul pentru care s-a solicitat scoaterea;

d) fișa tehnică de transmitere-defrișare a terenului solicitat pentru scoatere din fondul forestier național, întocmită de unități abilitate. Fișa tehnică va fi vizată de către inspectoratul teritorial de regim silvic și de vânătoare;

e) avizul Regiei Naționale a Pădurilor — Romsilva pentru terenurile forestiere proprietate publică a statului. În cazul în care terenul a fost expropriat fără a mai fi transmis în administrarea Regiei Naționale a Pădurilor — Romsilva, nu mai este nevoie de acest aviz;

f) avizul inspectoratului teritorial de regim silvic și de vânătoare în a cărui rază se află terenul solicitat pentru scoatere din fondul forestier național;

g) acord de mediu sau fișa tehnică întocmită pentru obținerea acordului de mediu, după caz, aprobată de către autoritatea competentă;

h) hotărârea de expropriere și documentele care atestă plata, în copie, certificate conform cu originalul, pentru terenurile dobândite în baza Legii nr. 198/2004, cu modificările ulterioare, respectiv hotărârea Guvernului și protocolul de predare-primire pentru terenurile transmise în baza Legii nr. 213/1998, cu modificările ulterioare;

i) avizul Ministerului Transporturilor;

j) acordul proprietarului, respectiv al deținătorului terenului, numai în cazul scoaterilor temporare din fondul forestier național.

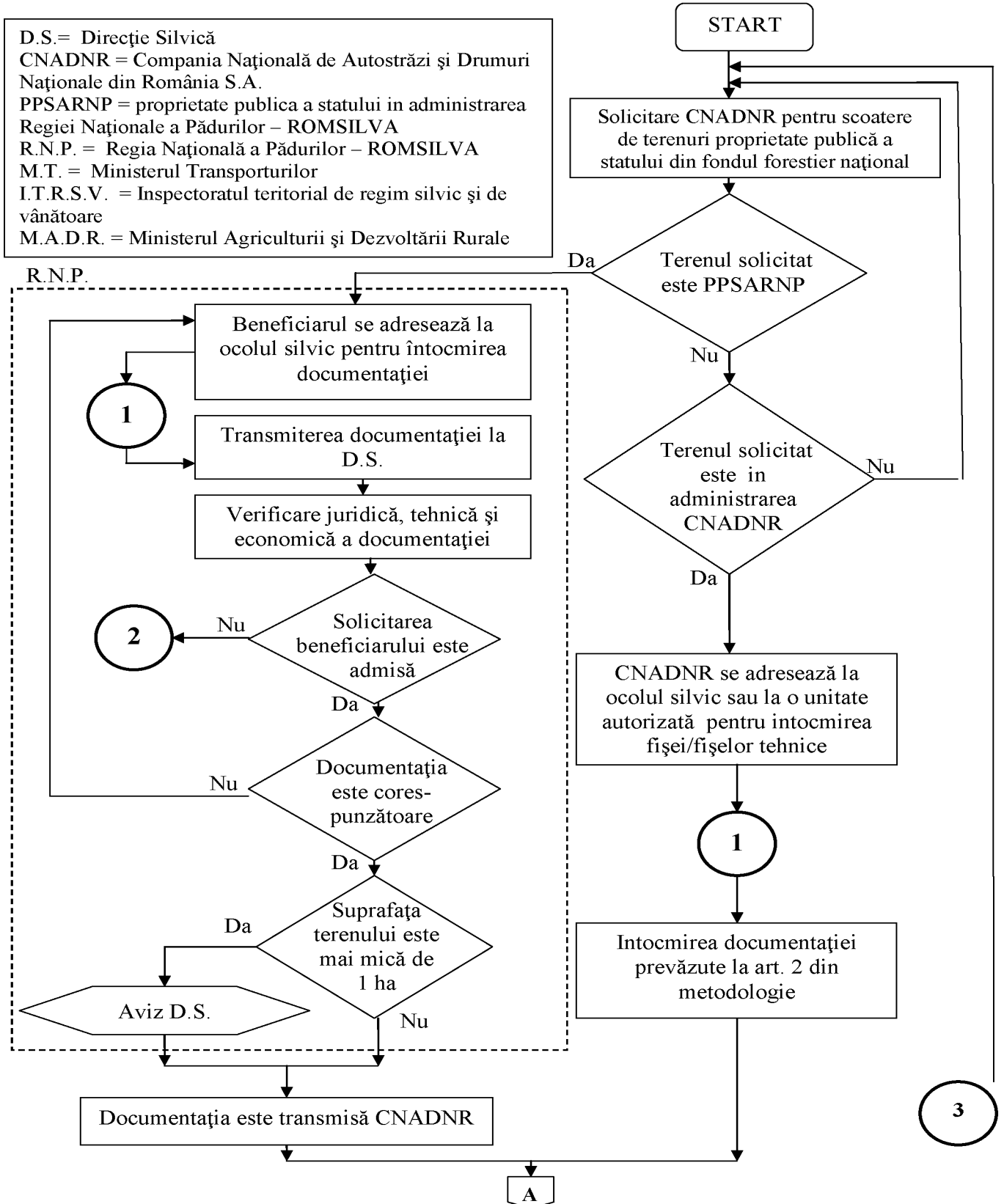
Art. 3. — Aprobarea documentațiilor necesare scoaterii din circuitul forestier, fără plata taxelor și a altor sume prevăzute de art. 92 alin. (4) din Legea nr. 18/1991, cu modificările și completările ulterioare, de art. 55, 56 și 58 din Legea nr. 26/1996, cu modificările ulterioare, și de art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 96/1998, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a terenurilor destinate construcției de drumuri de interes național se face potrivit art. 27 din Ordonanța Guvernului nr. 96/1998, republicată, cu modificările și completările ulterioare, în termen de 30 de zile lucrătoare de la depunerea solicitării.

Art. 4. — Documentațiile de scoatere din circuitul forestier a terenurilor necesare realizării construcției de drumuri de interes național, depuse și înregistrate la autoritățile competente până la intrarea în vigoare a prezentei metodologii, se completează și se soluționează potrivit prezentei metodologii, în termen de 30 de zile lucrătoare de la completarea lor.

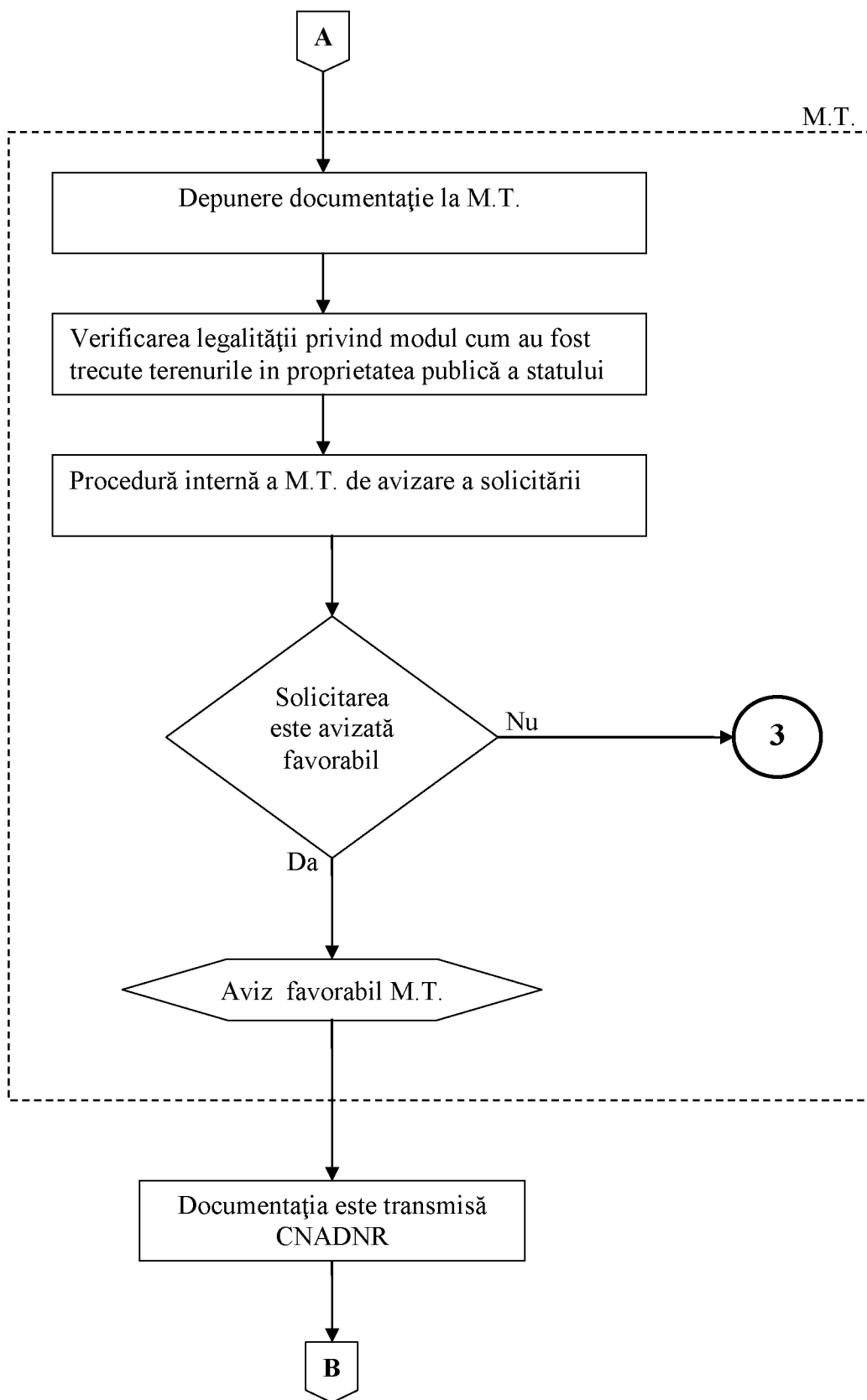
Art. 5. — Schema procedurii de scoatere din circuitul forestier, fără plata taxelor și a altor sume prevăzute de art. 92 alin. (4) din Legea nr. 18/1991, cu modificările și completările ulterioare, de art. 55, 56 și 58 din Legea nr. 26/1996, cu modificările ulterioare, și de art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 96/1998, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a terenurilor destinate construcției de drumuri de interes național este prevăzută în anexa la prezenta metodologie.

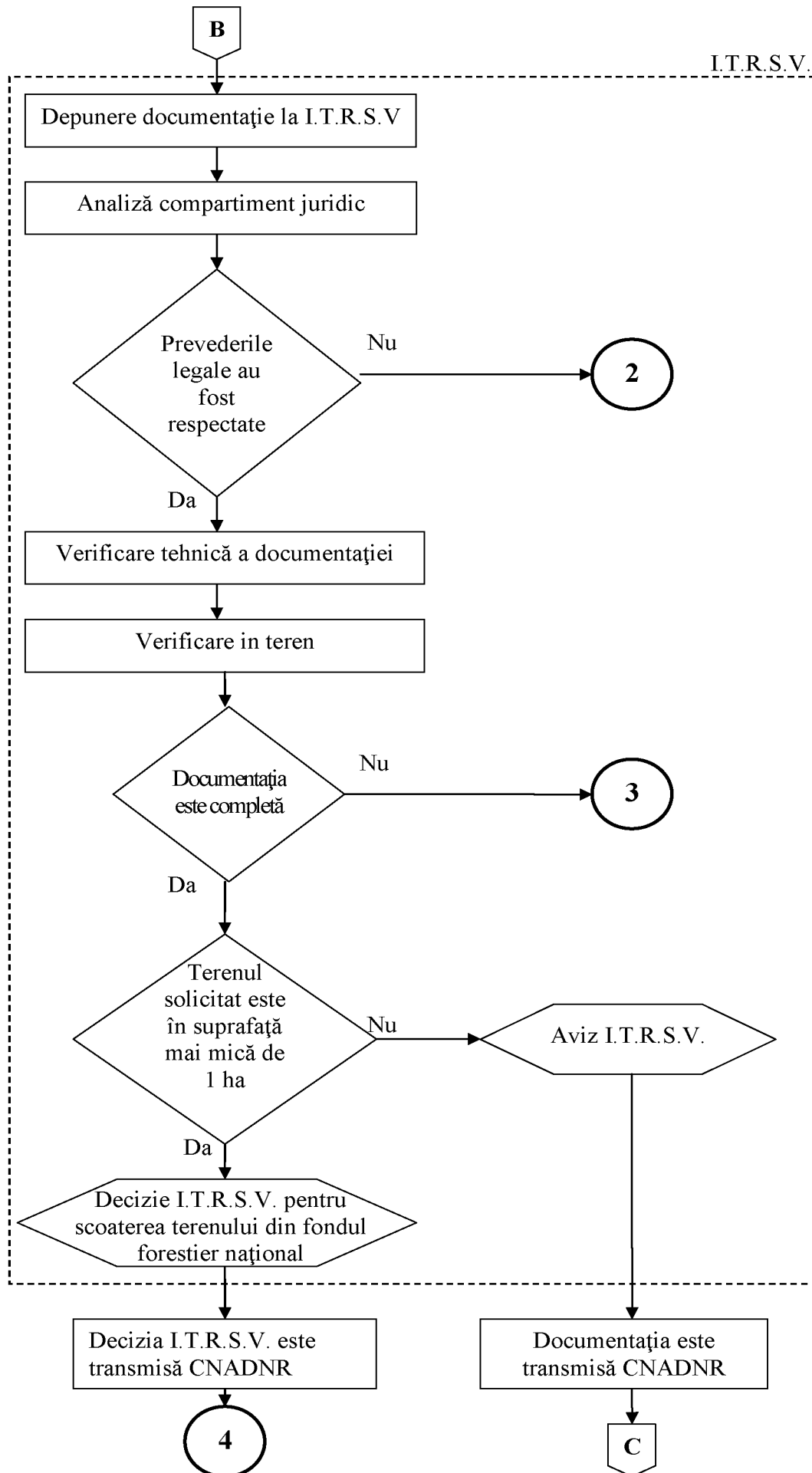


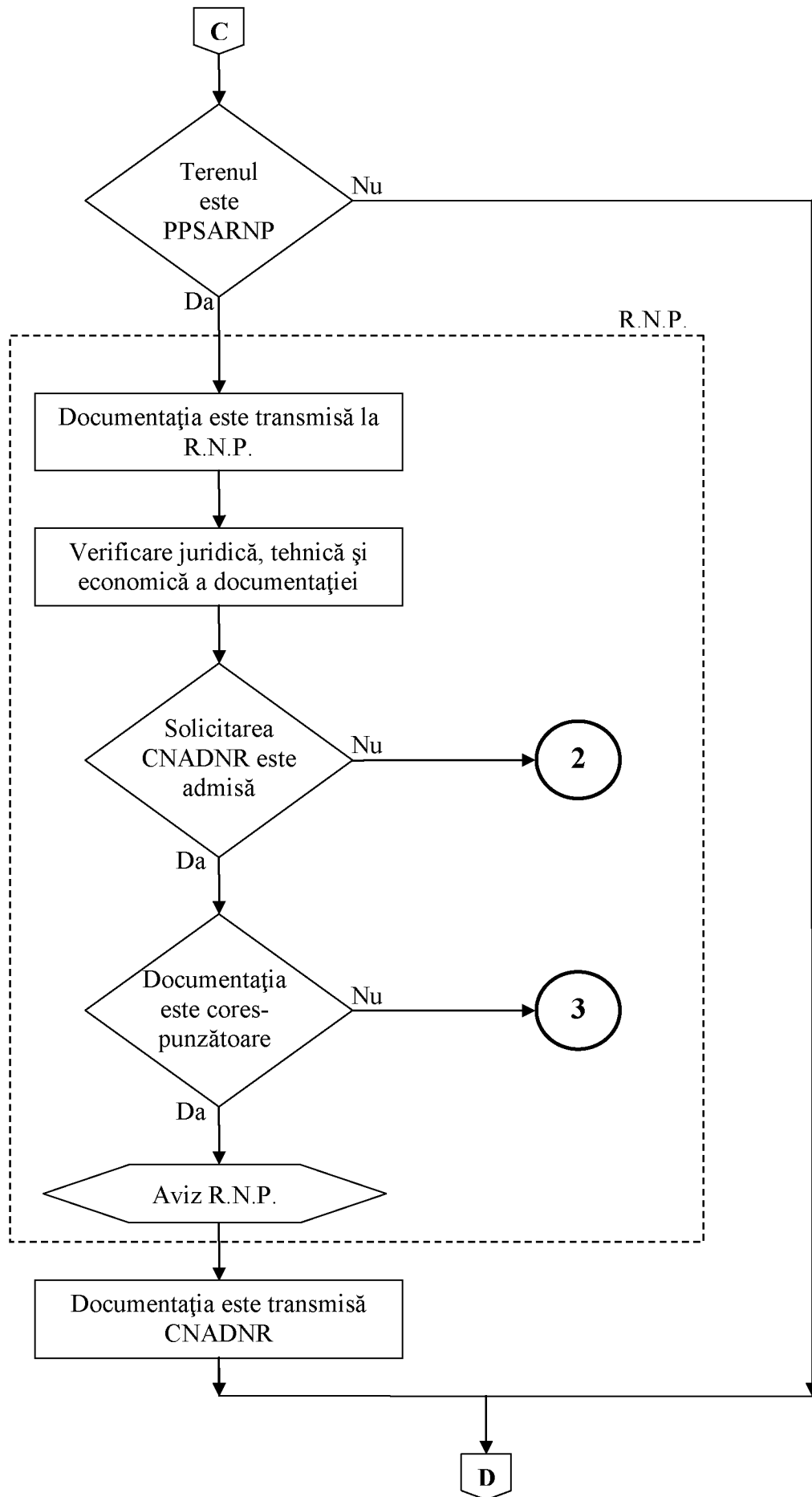
**SCHEMA**  
**procedurii de scoatere din circuitul forestier, fără plata taxelor, a terenurilor destinate**  
**construcției de drumuri de interes național**

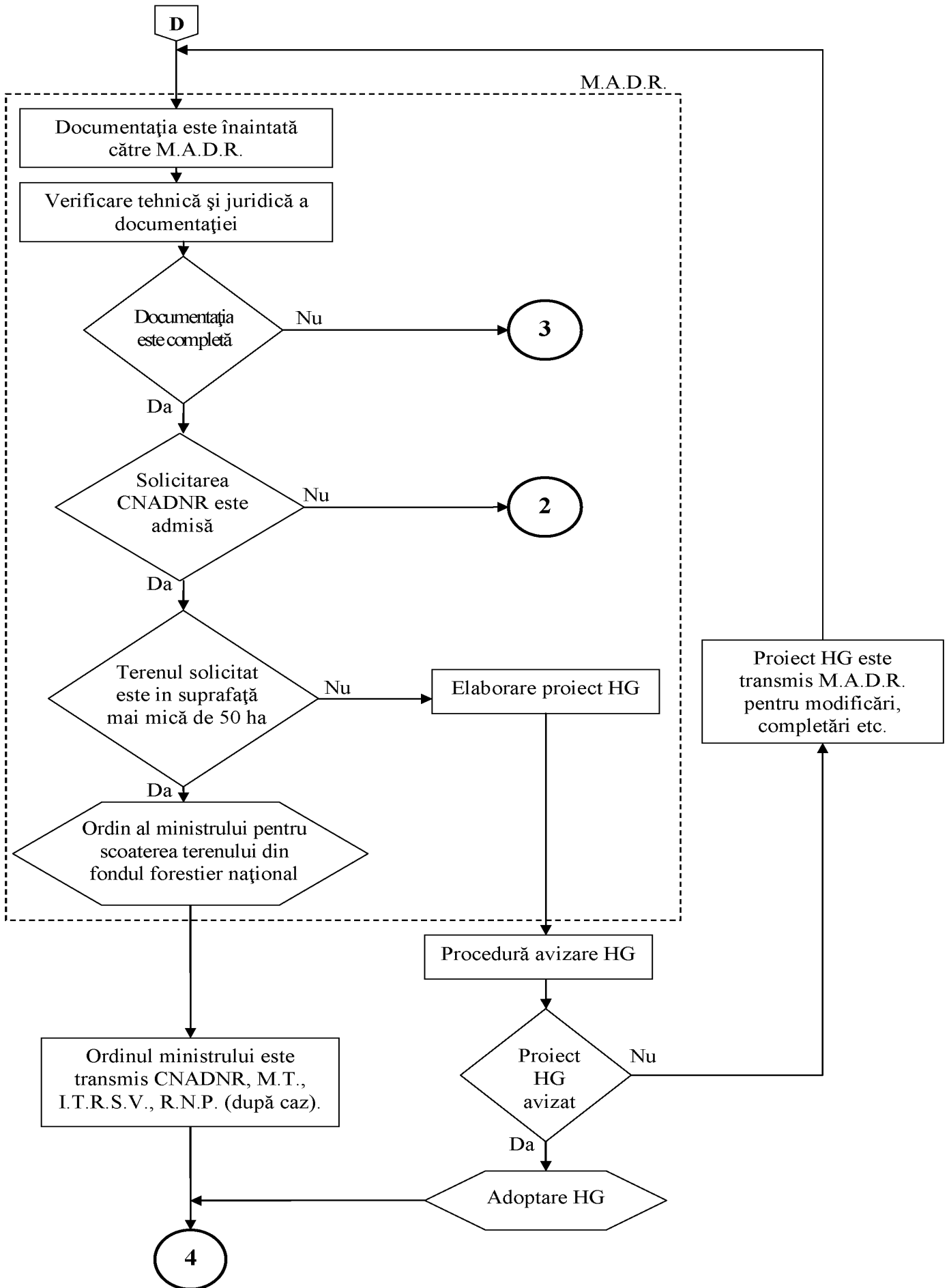


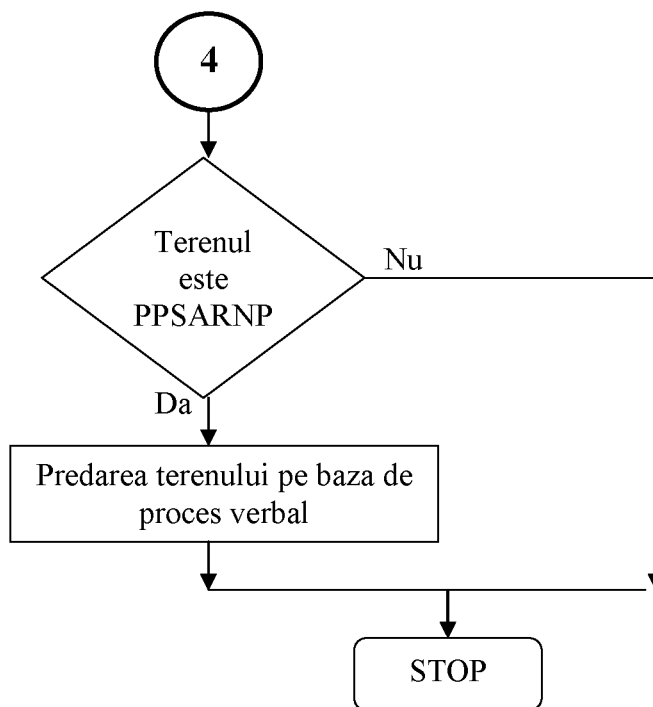
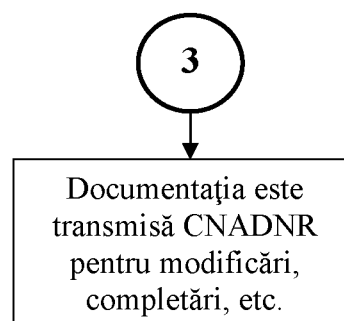
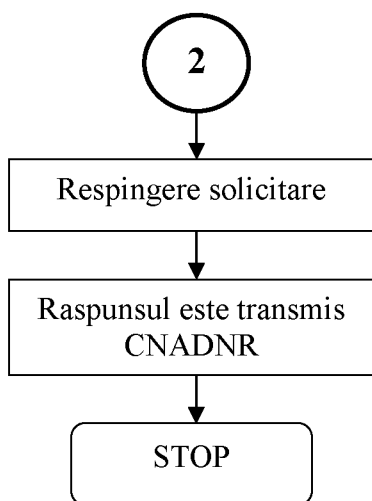
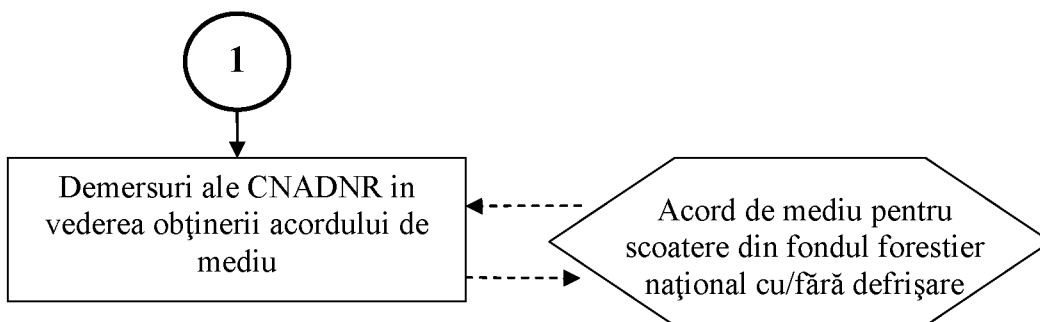
\*) Anexa este reprodusă în facsimil.











**M E T O D O L O G I E****de întocmire, avizare și aprobare a documentațiilor necesare scoaterii din circuitul agricol, fără plata taxelor și a altor sume prevăzute de art. 92 alin. (4) din Legea fondului funciar nr. 18/1991, de art. 55, 56 și 58 din Legea nr. 26/1996 — Codul silvic și de art. 24 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 96/1998 privind reglementarea regimului silvic și administrarea fondului forestier național, a terenurilor destinate construcției de drumuri de interes național**

Art. 1. — Documentația pentru obținerea aprobării de scoatere definitivă a terenurilor destinate construcției de drumuri de interes național cuprinde:

- a) cererea pentru aprobarea scoaterii din circuitul agricol, din partea beneficiarului sau a proprietarului, după caz;
- b) dovada privind modul de trecere a terenurilor agricole în domeniul public al statului;
- c) documentația tehnică cadastrală;
- d) certificatul de urbanism, însoțit de planul de situație și de planul de încadrare în zonă; planul de situație va evidenția suprafața propusă pentru scoaterea din circuitul agricol numai în situația când se scoate parțial din circuitul agricol;
- e) documentația pentru încadrarea terenului în clase de calitate, întocmită de Oficiul de Studii Pedologice și Agrochimice;
- f) avizul Administrației Naționale a Îmbunătățirilor Funciare;
- g) memoriul tehnic al lucrării, în care se descrie obiectivul de investiții.

Art. 2. — Documentația pentru obținerea aprobării de scoatere temporară din circuitul agricol a terenurilor cuprinde:

- a) cererea pentru aprobarea scoaterii din circuitul agricol, din partea beneficiarului;
- b) tabelul centralizator semnat și ștampilat de primăria unității administrativ-teritoriale sau de Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., pe a cărei rază se află terenul, cuprinzând numele și prenumele proprietarilor, semnăturile și datele de identificare ale acestora, codul numeric personal, seria și numărul CI/BI, precum și suprafețele măsurate pe care se vor realiza lucrările. Tabelul centralizator va fi însoțit de copia planului parcellar sau de un extras al planului de încadrare în zonă, cu identificarea terenului pentru care se solicită scoaterea temporară din circuitul agricol, semnat și ștampilat de primărie;

c) documentația cuprinzând ridicarea topografică a terenului, întocmită de o persoană fizică sau juridică autorizată să desfășoare activități în domeniul cadastrului, geodeziei și cartografiei;

d) certificatul de urbanism, însoțit de planul de situație și de planul de încadrare în zonă; planul de situație va evidenția suprafața propusă pentru scoaterea din circuitul agricol;

e) documentația pentru încadrarea terenului în clase de calitate, întocmită de Oficiul de Studii Pedologice și Agrochimice;

f) avizul Administrației Naționale a Îmbunătățirilor Funciare;

g) memoriul tehnic al lucrării, în care se descrie obiectivul de investiții.

Art. 3. — (1) Documentația privind redarea în circuitul agricol a terenurilor agricole care au fost scoase temporar din circuitul agricol va cuprinde:

a) cerere de redare în circuitul agricol;

b) procesul-verbal de redare a terenului în circuitul agricol, la care se va anexa tabelul centralizator cuprinzând numele și prenumele proprietarilor, semnăturile și datele de identificare ale acestora, codul numeric personal, seria și numărul CI/BI, precum și suprafețele măsurate care au fost redade în circuitul agricol;

c) documentația pentru încadrarea terenului în clase de calitate după redarea în circuitul agricol;

d) ordinul de scoatere temporară din circuitul agricol;

e) documentația tehnică cadastrală.

(2) Scoaterea temporară din circuitul agricol a terenurilor agricole se face pe o perioadă de 5 ani de la data emiterii ordinului de scoatere temporară din circuitul agricol.

MINISTERUL AGRICULTURII ȘI DEZVOLTĂRII RURALE

**O R D I N****pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Ordonanței Guvernului nr. 31/2007 privind reglementarea unor măsuri financiare pentru stimularea gradului de absorbție a fondurilor alocate prin Programul SAPARD**

În temeiul prevederilor art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 31/2007 privind reglementarea unor măsuri financiare pentru stimularea gradului de absorbție a fondurilor alocate prin Programul SAPARD,

în conformitate cu prevederile art. 7 alin. (7) din Hotărârea Guvernului nr. 385/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale,

având în vedere Referatul de aprobare al Agenției de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit nr. 16.016 din 10 august 2007,

**ministrul agriculturii și dezvoltării rurale** emite prezentul ordin.

Art. 1. — Se aprobă Normele metodologice de aplicare a fondurilor alocate prin Programul SAPARD, prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Ordonanței Guvernului nr. 31/2007 privind reglementarea unor măsuri financiare pentru stimularea gradului de absorbție a

Art. 2. — Prezentul ordin se va publica în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul agriculturii și dezvoltării rurale,  
**Decebal Traian Remeș**

București, 22 august 2007.  
Nr. 700.

## NORME METODOLOGICE

## de aplicare a Ordonanței Guvernului nr. 31/2007 privind reglementarea unor măsuri financiare pentru stimularea gradului de absorbție a fondurilor alocate prin Programul SAPARD

## ARTICOLUL 1

## Definiții

În sensul prezentelor norme, următorii termeni se definesc după cum urmează:

a) *Programul SAPARD* — Instrumentul Special de Preaderare pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală, aprobat prin Reglementarea Consiliului (CE) nr. 1.268/1999;

b) *Planul Național pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală* (denumit în continuare *PNDR*) — programul aprobat de Comisia Europeană, în baza căruia se implementează Programul SAPARD în România. *PNDR* conține mai multe măsuri printre care și Măsura 2.1 „Dezvoltarea și îmbunătățirea infrastructurii rurale” și Măsura 3.5 „Silvicultură”;

c) *Măsura 2.1 „Dezvoltarea și îmbunătățirea infrastructurii rurale”* — domeniul în care sunt clasificate tipurile de proiecte ce vor fi cofinanțate și care are submăsuri de infrastructură tehnico-edilitară: drumuri în zonele rurale, alimentări cu apă în sistem centralizat în zonele rurale, canalizări în sistem centralizat în zonele rurale, precum și de infrastructură, de prevenire și protecție împotriva inundațiilor;

d) *Măsura 3.5 „Silvicultură”* — domeniul în care sunt clasificate tipurile de proiecte ce vor fi cofinanțate și care are submăsuri pentru infrastructură: drumuri forestiere, precum și specifice activității forestiere: împăduriri, pepiniere, investiții pentru îmbunătățirea prelucrării primare a lemnului și marketingului produselor forestiere, gospodărirea pădurilor (inclusiv exploatarea forestieră);

e) *beneficiarii finali ai măsurilor 2.1 și 3.5* (denumiți în continuare *beneficiari*) pentru submăsurile de infrastructură: unitățile administrativ-teritoriale și/sau asocierile cu statut juridic dintre unitățile administrativ-teritoriale;

f) *Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit* (denumită în continuare *APDRP*) — organismul desemnat de România să îndeplinească funcția de implementare și de plată în cadrul Programului SAPARD;

g) *cererea de plată* — solicitarea scrisă pe care potențialul beneficiar o depune la APDRP în vederea obținerii rambursării cheltuielilor eligibile efectuate pe parcursul implementării proiectului. La cererea de plată se atașează documentele justificative de plată;

h) *convenție* — acordul încheiat în formă scrisă, care stabilește regulile și modul în care Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale virează sumele solicitate de unitățile administrativ-teritoriale prevăzute în anexa la Ordonanța Guvernului nr. 31/2007 privind reglementarea unor măsuri financiare pentru stimularea gradului de absorbție a fondurilor alocate prin Programul SAPARD, destinate asigurării surselor necesare efectuării plăților aferente unei tranșe de plată pentru decontarea lucrărilor de construcții, conform contractului de finanțare pentru obiective de investiții în infrastructura rurală, derulate prin Programul SAPARD;

i) *solicitare de plată* — formularul prin care unitatea administrativ-teritorială solicită Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale plata unei sume pentru decontarea lucrărilor de construcții ce decurg din contractul de finanțare pentru obiective de investiții în infrastructura rurală, derulat prin Programul SAPARD;

j) *Notificarea beneficiarului cu privire la confirmarea plății* — formularul din procedura de plată a APDRP, prin care beneficiarul este anunțat asupra efectuării plății.

## ARTICOLUL 2

## Modul de încheiere a convențiilor

(1) Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (denumit în continuare *MADR*) deschide contul 50.01.33 „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform OG nr. 31/2007” la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București, destinat asigurării surselor necesare efectuării, de către unitățile administrativ-teritoriale beneficiare ale Programului SAPARD, a plăților aferente unei tranșe de plată pentru decontarea lucrărilor de construcții care decurg din contractele de finanțare pentru obiectivele de investiții în infrastructură rurală derulate prin Programul SAPARD.

(2) În termenul prevăzut la art. 2 din Ordonanța Guvernului nr. 31/2007 privind reglementarea unor măsuri financiare pentru stimularea gradului de absorbție a fondurilor alocate prin Programul SAPARD, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 537 din 8 august 2007, Ministerul Economiei și Finanțelor virează suma de 290 milioane lei în contul *MADR* deschis la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București, cu următoarele elemente de identificare: cod IBAN nr. RO84TREZ700500133X001799, CUI 4221187.

(3) Începând cu data intrării în vigoare a prezentelor norme metodologice, unitățile administrativ-teritoriale prevăzute în anexa la Ordonanța Guvernului nr. 31/2007 vor depune la Direcția generală dezvoltare rurală — Autoritate de management pentru *PNDR* din cadrul *MADR*, în 3 exemplare, convențiile încheiate potrivit modelului prezentat în anexa nr. 1, în care se specifică suma maximă care poate fi acordată din valoarea stipulată în anexa la Ordonanța Guvernului nr. 31/2007.

(4) Convențiile vor avea anexate fișele de avizare a achizițiilor publice și declarația de eșalonare a plăților, avizate de APDRP.

(5) În termen de 5 zile lucrătoare de la data depunerii acestora, convențiile vor fi verificate și semnate de *MADR*.

(6) Unitățile administrativ-teritoriale prevăzute în anexa la Ordonanța Guvernului nr. 31/2007 pot semna convenții cu *MADR* până la data de 11 octombrie 2007.

(7) Convențiile semnate vor putea fi ridicate de la sediul *MADR* — Direcția generală dezvoltare rurală — Autoritate de management pentru *PNDR* de către reprezentantul legal al unității administrativ-teritoriale beneficiare și de reprezentantul APDRP.



## ARTICOLUL 3

**Stabilirea nivelului sumelor acordate prin convenții**

În scopul urgentării accesării fondurilor alocate prin Programul SAPARD, cu precădere pentru anul 2007, nivelul sumelor acordate prin convenții se stabilește astfel:

1. unitățile administrativ-teritoriale prevăzute în anexa la Ordonanța Guvernului nr. 31/2007, care au semnat convenții cu MADR și care depun cereri de plată conforme la APDRP până la data de 15 octombrie 2007 inclusiv, pot solicita o sumă echivalentă cu cea înscrisă în cererea de plată depusă la APDRP (sumă calculată pe baza facturilor prezentate la plată de către furnizorii de bunuri, servicii și lucrări incluse în declarația de cheltuieli, anexă la cererea de plată), dar nu mai mult de 33% din valoarea stipulată în anexa la Ordonanța Guvernului nr. 31/2007;

2. unitățile administrativ-teritoriale înscrise în anexa la Ordonanța Guvernului nr. 31/2007, care au semnat convenții cu MADR și care depun cereri de plată conforme la APDRP până la data de 30 aprilie 2008 inclusiv, pot solicita o sumă echivalentă cu cea înscrisă în cererea de plată depusă la APDRP (sumă calculată pe baza facturilor prezentate la plată de către furnizorii de bunuri, servicii și lucrări incluse în declarația de cheltuieli, anexă la cererea de plată), dar nu mai mult de 20% din valoarea stipulată în anexa la Ordonanța Guvernului nr. 31/2007.

## ARTICOLUL 4

**Derularea convențiilor**

(1) Unitățile administrativ-teritoriale prevăzute în anexa la Ordonanța Guvernului nr. 31/2007 deschid contul 50.02.33 „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare unităților administrativ-teritoriale conform OG nr. 31/2007”, la unitățile teritoriale ale Trezoreriei Statului.

(2) MADR — Direcția generală buget-finanțe și fonduri europene virează suma solicitată în formularul „Solicitare de plată”, întocmit conform anexei nr. 2, avizat de Centrul regional de plăți pentru dezvoltare rurală și pescuit din cadrul APDRP, în contul unității administrativ-teritoriale beneficiare prevăzut la alin. (1), în termen de 5 zile de la depunerea acestuia.

(3) APDRP transmite MADR — Direcția generală buget-finanțe și fonduri europene o copie de pe formularul prevăzut în procedura de plată a APDRP, denumit *Notificarea beneficiarului cu privire la confirmarea plății*, aferent ultimei tranșe de plată, în termen de 3 zile de la emiterea acestuia, în vederea verificării conformității în condițiile impuse de prevederile art. 3 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 31/2007.

(4) În termen de 10 zile lucrătoare de la data primirii „Notificării beneficiarului cu privire la confirmarea plății”, aferentă ultimei tranșe de plată ce va fi decontată de către APDRP, unitățile administrativ-teritoriale sunt obligate să restituie integral sumele primite, chiar dacă APDRP nu a decontat integral contravaloarea tranșelor de plată, prin declararea unor cheltuieli ca neeligibile.

(5) În termen de 5 zile lucrătoare de la data încasării sumelor de la unitățile administrativ-teritoriale, MADR are obligația să vireze sumele în contul cod IBAN nr. RO24TREZ999650101xxxxxx, deschis la Trezoreria Operativă Centrală, CUI 8609468, pentru reconstituirea veniturilor din privatizare înregistrate în contul curent general al Trezoreriei Statului, până la incidența sumei acordate conform art. 1 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr. 31/2007.

(6) MADR raportează Ministerului Economiei și Finanțelor, în termen de 10 zile calendaristice de la sfârșitul fiecărei luni calendaristice, modul de utilizare a sumelor alocate, respectiv plățile efectuate conform situației prevăzute în anexa nr. 3.

(7) MADR transmite lunar, în termen de 5 zile calendaristice de la sfârșitul lunii de raportare, Ministerului Economiei și Finanțelor, lista cu unitățile administrativ-teritoriale care nu au respectat termenul de rambursare a sumelor primite, precum și sumele ce trebuie recuperate, pentru ca acesta să aplice măsurile prevăzute la art. 3 alin. (4) și (5) din Ordonanța Guvernului nr. 31/2007, întocmită conform modelului prevăzut în anexa nr. 4.

(8) Unitățile administrativ-teritoriale care nu vor restitui integral sumele primite conform convențiilor de lucru către MADR se supun măsurilor prevăzute la art. 3 alin. (4) și (5) din Ordonanța Guvernului nr. 31/2007.

## ARTICOLUL 5

**Contabilitatea principalelor operațiuni derulate de instituțiile publice**

## A. La MADR:

1. Primirea sumelor din venituri din privatizare, înregistrate în contul curent general al Trezoreriei Statului;

550 „Disponibil din fonduri cu destinație specială”	=	462 „Creditori”
— analitic: „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform O.G. nr. 31/2007”		— analitic: „Ministerul Economiei și Finanțelor”

2. Virarea sumelor solicitate de unitățile administrativ-teritoriale în baza convenției încheiate:

461 „Debitori”	=	550 „Disponibil din fonduri cu destinație specială”
— analitice distincte: pe unități administrativ-teritoriale		— analitic: „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform O.G. nr. 31/2007”

3. Recuperarea sumelor de la unitățile administrativ-teritoriale în vederea reconstituirii veniturilor din privatizare, înregistrate în contul curent general al Trezoreriei Statului:

550 „Disponibil din fonduri cu destinație specială” — analitic: „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform O.G. nr. 31/2007”	=	461 „Debitori” — analitice distincte: pe unități administrativ-teritoriale
--	---	---

4. Restituirea sumelor acordate de Ministerul Economiei și Finanțelor din venituri din privatizare, înregistrate în contul curent general al Trezoreriei Statului:

462 „Creditori” — analitic: „Ministerul Economiei și Finanțelor”	=	550 „Disponibil din fonduri cu destinație specială” — analitic: „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform O.G. nr. 31/2007”
---	---	--

5. Înregistrarea majorărilor de întârziere aferente debitelor reprezentând sumele nerestituite de unitățile administrativ-teritoriale:

461 „Debitori”	=	4481 „Alte datorii față de buget” — analitic: „Ministerul Economiei și Finanțelor”
----------------	---	---

6. Încasarea majorărilor de întârziere:

550 „Disponibil din fonduri cu destinație specială” — analitic: „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform O.G. nr. 31/2007”	=	461 „Debitori”
--	---	----------------

7. Virarea majorărilor de întârziere încasate:

4481 „Alte datorii față de buget” — analitic: „Ministerul Economiei și Finanțelor”	=	550 „Disponibil din fonduri cu destinație specială” — analitic: „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform O.G. nr. 31/2007”
---	---	--

B. La unitățile administrativ-teritoriale beneficiare ale Programului SAPARD:

1. Primirea sumelor de la MADR:

550 „Disponibil din fonduri cu destinație specială” — analitic: „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform O.G. nr. 31/2007”	=	462 „Creditori” — analitic: „Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale”
--	---	--

2. Efectuarea plăților către furnizori:

% 232 „Avansuri acordate pentru active fixe corporale” 404 „Furnizori de active fixe” etc.	=	550 „Disponibil din fonduri cu destinație specială” — analitic: „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform O.G. nr. 31/2007”
--	---	--

3. Primirea fondurilor SAPARD de la APDRP și restituirea sumelor avansate de MADR:

— înregistrarea sumelor de primit din fondurile SAPARD:

458 „Sume de primit de la agenții/autorități de implementare”	=	774 „Finanțarea din fonduri externe nerambursabile”
---	---	---

— încasarea fondurilor SAPARD:

515 „Disponibil din fonduri externe nerambursabile” (cont trezorerie: 50.77)	=	458 „Sume de primit de la agenții/autorități de implementare”
---	---	---

— restituirea sumelor avansate de MADR:

462 „Creditori” — analitic: „Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale”	=	515 „Disponibil din fonduri externe nerambursabile”
--	---	---

4. Restituirea sumelor avansate de MADR din bugetul local, în situația declarării de către APDRP a unor cheltuieli neeligibile:

462 „Creditori” — analitic: „Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale”	=	7702 „Finanțarea de la bugetele locale”
--	---	---

## C. Raportarea în situațiile financiare

1. Sumele derulate prin conturile de trezorerie 50.01.33 „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform O.G. nr. 31/2007” și 50.02.33 „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare unităților administrativ-teritoriale conform O.G. nr. 31/2007”, aflate la finele perioadei în soldul contului 550 „Disponibil din fonduri cu destinație specială” — analitic: „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform O.G. nr. 31/2007” se raportează în anexa nr. 14a „Disponibil din mijloace cu destinație specială” la rândul 08, respectiv în anexa 14b „Disponibil din mijloace cu destinație specială” la rândul 12.

2. Sumele primite și utilizate din fondurile externe nerambursabile (Programul SAPARD) de către unitățile administrativ-teritoriale se raportează pe structura Clasificației funcționale și economice în următoarele anexe:

- anexa nr. 17 „Contul de execuție a bugetului fondurilor externe nerambursabile - Venituri”;
- anexa nr. 18 „Contul de execuție a bugetului fondurilor externe nerambursabile — Cheltuieli”;
- anexa nr. 7 „Contul de execuție a bugetului instituțiilor publice — Cheltuieli”.

Cheltuielile din fonduri externe nerambursabile se detaliază pe structura Clasificației funcționale și economice, având în vedere destinația și natura lor, astfel cum au fost efectuate din contul 550 „Disponibil din fonduri cu destinație specială” analitic: „Disponibil din sume alocate din venituri din privatizare conform O.G. nr. 31/2007”.

## ARTICOLUL 6

**Dispoziții finale**

Anexele nr. 1—4 fac parte integrantă din prezentele norme metodologice.

ANEXA Nr. 1

*la normele metodologice***Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale**

Nr. de înregistrare:

**Unitatea administrativ-teritorială**

Nr. de înregistrare:

În temeiul Ordonanței Guvernului nr. 31/2007 privind reglementarea unor măsuri financiare pentru stimularea gradului de absorbție a fondurilor alocate prin Programul SAPARD,

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, reprezentat prin domnul Decebal Traian Remeș — ministru, reprezentant legal, cu sediul în municipiul București, bd. Carol I nr. 24, sectorul 3, telefon ....., cont nr. ...., pe de o parte,

și

Unitatea administrativ-teritorială ....., reprezentată prin domnul ..... — primar, reprezentant legal, cu sediul în ....., str. .... nr. ...., județul ....., având contul nr. ...., deschis distinct în afara bugetului local la Trezoreria ....., pe de altă parte,

a intervenit următoarea:

**CONVENȚIE**

1. Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale virează suma de ..... (în cifre) ..... (în litere) lei, din contul cod IBAN Nr. RO84TREZ700500133X001799, CUI 4221187, deschis pe numele acestuia la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București, în contul cod IBAN nr. ...., CUI ....., deschis pe numele Unității administrativ-teritoriale ..... la Trezoreria ....., în limita plafonului maxim care reprezintă ..... % din valoarea contractului de finanțare pentru obiectivul de investiții în infrastructură rurală derulat prin Programul SAPARD, conform Contractului de finanțare nr. C ...../.....

Suma efectiv virată în contul unității administrativ-teritoriale acoperă cheltuielile declarate eligibile și ulterior decontate de către Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit, aferente tranșei de plată depuse până cel târziu .....

2. Suma virată de MADR potrivit pct. 1 din prezenta convenție reprezintă suma solicitată în formularul „Solicitare de plată”, întocmit conform modelului prevăzut în anexa nr. 2 la normele metodologice aprobate prin Ordinul ministrului agriculturii și dezvoltării rurale nr. 700/2007, avizat de directorul Centrului Regional de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit din cadrul Agenției de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit.

3. Suma se acordă pentru asigurarea efectuării, de către unitatea administrativ-teritorială, a plăților aferente unei tranșe de plată pentru decontarea lucrărilor de infrastructură rurală derulate prin Programul SAPARD, care decurg din contractul de finanțare pentru obiectivul de investiții în infrastructură rurală derulat prin Programul SAPARD.

4. Unitatea administrativ-teritorială anexează la prezenta convenție fișa de avizare a achizițiilor publice și declarația de eșalonare a plăților, avizate de Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit.

5. Modalități de recuperare a sumelor acordate:

5.1. În termen de 10 zile lucrătoare de la data transmiterii către beneficiar a formularului „Notificarea beneficiarului cu privire la confirmarea plății”, aferent ultimei tranșe de plată ce va fi decontată de către Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit, unitatea administrativ-teritorială este obligată să restituie Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale sumele primite, chiar dacă Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit nu a decontat integral contravaloarea tranșelor de plată.

5.2. Restituirea sumelor se efectuează în contul Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale, cu următoarele elemente de identificare: cod IBAN nr. RO84TREZ700500133X001799, deschis la Activitatea de Trezorerie a Municipiului București, cod unic de înregistrare 4221187.

5.3. Nerestituirea sumelor de către beneficiar la termenul prevăzut la alin. 5.1 urmează regimul creanțelor bugetare. Pentru nevirarea la termen se calculează majorări de întârziere la nivelul celor datorate pentru neplata creanțelor bugetare.

Prezenta convenție s-a încheiat în 3 exemplare (un exemplar pentru Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale — Direcția generală buget-finanțe și fonduri europene, un exemplar pentru beneficiar și un exemplar pentru Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit), fiecare având valabilitate de original pentru părți.

Ministrul agriculturii și dezvoltării rurale,  
**Decebal Traian Remeș**  
Direcția generală de dezvoltare rurală — Autoritatea  
de management pentru PNDR,  
director general,

*Beneficiar,*

.....

*Primar,*

.....

Direcția generală buget-finanțe și fonduri europene,  
director general,

*Conducătorul compartimentului financiar-contabil,*

.....

Direcția juridică,  
director,

Control financiar preventiv propriu

Control financiar preventiv delegat

*ANEXA Nr. 2  
la normele metodologice*

**Unitatea administrativ-teritorială**

Nr. de înregistrare:

*Avizat*

Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit  
Centrul Regional de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit  
*Director,*

.....

### **SOLICITARE DE PLATĂ**

**pentru decontarea lucrărilor ce decurg din contractul de finanțare a obiectivelor de investiții în infrastructură, derulat prin Programul SAPARD**

În baza Convenției nr. .... / ....., încheiată între Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale și ..... pentru suma de ..... lei, solicităm virarea sumei de ..... în contul cod IBAN nr. ...., CUI ....., deschis la ....., reprezentând ..... % din valoarea contractului de finanțare pentru obiectivul de investiții în infrastructura rurală, derulat prin Programul SAPARD nr. C ..... / ....., în valoare de ..... lei, pentru decontarea lucrărilor de investiții.

*Primar,*

.....

*Conducătorul compartimentului financiar-contabil,*

.....



MINISTERUL ECONOMIEI ȘI FINANTELOR

**ORDIN****privind prospectele de emisiune ale certificatelor de trezorerie cu discount și ale obligațiunilor de stat de tip benchmark aferente lunii septembrie 2007**

În temeiul prevederilor art. 11 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 386/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Finanțelor, cu modificările ulterioare,

având în vedere prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, ale Regulamentului privind operațiunile cu titluri de stat emise în formă dematerializată, aprobat prin Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 1.408/2005, cu modificările și completările ulterioare, ale Regulamentului Băncii Naționale a României nr. 11/2005 privind piața primară a titlurilor de stat administrată de Banca Națională a României și ale Regulamentului Băncii Naționale a României nr. 12/2005 privind piața secundară a titlurilor de stat administrată de Banca Națională a României, ale Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 773/2006 pentru aprobarea procedurii privind contractarea datoriei publice guvernamentale interne prin emiterea de titluri de stat tip benchmark și ale Convenției nr. 184.575/13/2005, încheiată între Ministerul Finanțelor Publice și Banca Națională a României,

**ministrul economiei și finanțelor** emite următorul ordin:

Art. 1. — În vederea finanțării și refinanțării datoriei publice în luna septembrie 2007, se aprobă prospectele de emisiune ale certificatelor de trezorerie cu discount și ale obligațiunilor de stat de tip benchmark, în valoare nominală totală de 400 milioane lei, prevăzute în anexele nr. 1 și 2, care fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Direcția generală de trezorerie și datorie publică va duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 3. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul economiei și finanțelor,  
**Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu,**  
secretar de stat

București, 17 august 2007.  
Nr. 955.

*ANEXA Nr. 1*

**PROSPECT DE EMISIUNE**  
**al certificatelor de trezorerie cu discount lansate în luna septembrie 2007**

Art. 1. — În vederea finanțării și refinanțării datoriei publice în luna septembrie 2007, Ministerul Economiei și Finanțelor anunță lansarea de emisiuni de certificate de trezorerie cu discount, astfel:

Cod ISIN	Data licitației	Data emisiunii	Data scadenței	Nr. de zile	Valoarea emisiunii — lei —
RO0708CTN0G8	12 septembrie 2007	14 septembrie 2007	14 martie 2008	182	100.000.000
RO0708CTN0H6	26 septembrie 2007	28 septembrie 2007	26 septembrie 2008	364	100.000.000

Art. 2. — Valoarea nominală individuală a unui certificat de trezorerie cu discount este de 10.000 lei.

Art. 3. — Metoda de vânzare este licitația și va avea loc la data menționată în tabelul de mai sus, iar adjudecarea se va face după metoda cu preț multiplu.

Art. 4. — Certificatele de trezorerie cu discount pot fi cumpărate de către dealerii primari, care vor depune oferte atât în cont propriu, cât și în contul clienților, persoane fizice și juridice.

Art. 5. — (1) Ofertele de cumpărare sunt competitive și necompetitive.

(2) În cadrul ofertei de cumpărare competitive se vor indica elementele cuprinse în anexa nr. 7 la Normele Băncii Naționale a României nr. 13/2005 în aplicarea Regulamentului Băncii Naționale a României nr. 11/2005 privind piața primară a titlurilor

de stat administrată de Banca Națională a României, cu modificările și completările ulterioare.

(3) Numărul de tranșe valorice la rate diferite ale randamentului nu este restricționat.

(4) Ofertele de cumpărare necompetitive pot fi depuse de persoane fizice și juridice, cu excepția instituțiilor de credit astfel cum sunt acestea definite în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 99/2006 privind instituțiile de credit și adecvarea capitalului, aprobată cu modificări prin Legea nr. 227/2007, în calitate de clienți ai dealerilor primari.

(5) În cadrul ofertei de cumpărare necompetitive se vor indica elementele cuprinse în anexa nr. 5 la Normele Băncii Naționale a României nr. 13/2005, cu modificările și completările ulterioare. Se admit oferte de cumpărare necompetitive într-o pondere de 10% din totalul emisiunilor anunțate. Executarea

acestora se va efectua la nivelul mediu ponderat al randamentului la care s-au adjudecat ofertele competitive.

(6) Fiecare tranșă a ofertei de cumpărare competitivă sau necompetitivă va fi de minimum 10.000 lei.

Art. 6. — Prețul și randamentul se vor determina utilizând următoarele formule:

$$P = 1 - \frac{d \times r}{360}$$

$$Y = r/P,$$

în care:

P = prețul titlului cu discount, exprimat cu patru zecimale;

d = număr de zile până la scadență;

r = rata discountului, exprimată cu două zecimale;

Y = randamentul, exprimat cu două zecimale.

Art. 7. — Ofertele de cumpărare se depun la Banca Națională a României, ce acționează în calitate de administrator al pieței primare și secundare a titlurilor de stat și al sistemului de înregistrare/depozitare, în ziua licitației, până la ora 12,00.

Art. 8. — Rezultatul licitației se va stabili în aceeași zi la sediul Băncii Naționale a României de către comisia de licitație constituită în acest scop și va fi dat publicității.

Art. 9. — Evenimentele de plată aferente certificatelor de trezorerie cu discount se gestionează în conformitate cu Regulile Sistemului de înregistrare și decontare a operațiunilor cu titluri de stat — SaFIR.

Art. 10. — Dacă data la care trebuie efectuată una dintre plățile aferente titlului de stat este o zi de sărbătoare sau o zi nelucrătoare, plata se va face în următoarea zi lucrătoare, fără obligarea la dobânzi moratorii. Titlurile de stat care se regăsesc în această situație rămân în proprietatea deținătorului înregistrat și nu pot fi tranzacționate.

Art. 11. — Regimul fiscal al titlurilor de stat prevăzute la art. 1 este reglementat de legislația în vigoare.

ANEXA Nr. 2

### PROSPECT DE EMISIUNE al obligațiunilor de stat de tip benchmark lansate în luna august 2007

Art. 1. — În vederea finanțării și refinanțării datoriei publice în luna septembrie 2007, Ministerul Economiei și Finanțelor anunță

redeschiderea emisiunilor de obligațiuni de stat de tip benchmark cu scadența la 10 ani și 3 ani, cu următoarele caracteristici:

Cod ISIN	Data licitației	Data emisiunii	Data scadenței	Maturitate nr. de ani	Rata cuponului — % —	Dobânda acumulată*) — lei/titlu —	Valoarea nominală totală — lei —
RO0717DBN038	6 septembrie 2007	10 septembrie 2007	11 iunie 2017	10	6,75	167,83	100.000.000
RO0710DBN017	20 septembrie 2007	24 septembrie 2007	25 octombrie 2010	3	6,0	549,04	100.000.000

\*) Dobânda acumulată este determinată în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 773/2006 pentru aprobarea procedurii privind contractarea datoriei publice guvernamentale interne prin emiterea de titluri de stat de tip benchmark.

Art. 2. — Valoarea nominală totală a emisiunii de obligațiuni de stat de tip benchmark poate fi majorată prin redeschideri ulterioare ale acesteia.

Art. 3. — Valoarea nominală individuală a unei obligațiuni de stat de tip benchmark este de 10.000 lei.

Art. 4. — Dobânda (cuponul) se plătește anual la datele specificate în prospectele de emisiune aprobate prin Ordinul ministrului economiei și finanțelor nr. 266/2007 privind prospectele de emisiune ale certificatelor de trezorerie cu discount și ale obligațiunilor de stat de tip benchmark, aferente lunii iunie 2007, pentru obligațiunile cu scadența la 10 ani, și, respectiv, Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 126/2007 privind prospectele de emisiune ale certificatelor de trezorerie cu discount și ale obligațiunilor de stat de tip benchmark, aferente lunii februarie 2007, pentru obligațiunile de stat de tip benchmark cu scadența la 3 ani, și va fi determinată conform formulei:

$$D = VN \times r / \text{frecvența anuală a cuponului (1)},$$

în care:

D = dobânda (cupon);

VN = valoarea nominală;

r = rata cuponului.

Art. 5. — Metoda de vânzare este licitația și va avea loc la data menționată în tabelul de mai sus, iar adjudecarea se va efectua după metoda cu preț multiplu. Cotația de preț va fi exprimată sub formă procentuală, cu patru zecimale.

Art. 6. — Obligațiunile de stat de tip benchmark pot fi cumpărate de către dealerii primari, care vor depune oferte atât în cont propriu, cât și în contul clienților, persoane fizice și juridice.

Art. 7. — (1) Ofertele de cumpărare sunt competitive și necompetitive.

(2) În cadrul ofertei de cumpărare competitive se vor indica elementele cuprinse în anexa nr. 10 la Normele Băncii Naționale a României nr. 13/2005 în aplicarea Regulamentului Băncii Naționale a României nr. 11/2005 privind piața primară a titlurilor

de stat administrată de Banca Națională a României, cu modificările și completările ulterioare.

(3) Numărul cotațiilor de preț nu este restricționat.

(4) Ofertele de cumpărare necompetitive pot fi depuse de persoane fizice și juridice, cu excepția instituțiilor de credit așa cum sunt acestea definite în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 99/2006 privind instituțiile de credit și adecvarea capitalului, aprobată cu modificări prin Legea nr. 227/2007, în calitate de clienți ai dealerilor primari.

(5) În cadrul ofertei de cumpărare necompetitive se vor indica elementele cuprinse în anexa nr. 9 la Normele Băncii Naționale a României nr. 13/2005, cu modificările și completările ulterioare. Se admit oferte de cumpărare necompetitive într-o pondere de 10% din totalul emisiunilor anunțate. Executarea acestora se va efectua la nivelul mediu ponderat al prețului la care s-au adjudecat ofertele competitive.

(6) Fiecare tranșă a ofertei de cumpărare competitivă sau necompetitivă va fi de minimum 10.000 lei.

Art. 8. — Ofertele de cumpărare se depun la Banca Națională a României, ce acționează în calitate de administrator al pieței primare și secundare a titlurilor de stat și al sistemului de înregistrare/depozitare, în ziua licitației, până la ora 12,00.

Art. 9. — Rezultatul licitației se va stabili în aceeași zi la sediul Băncii Naționale a României de către comisia de licitație constituită în acest scop și va fi dat publicității.

Art. 10. — Evenimentele de plată aferente obligațiunilor de stat de tip benchmark se gestionează în conformitate cu Regulile Sistemului de înregistrare și decontare a operațiunilor cu titluri de stat — SaFIR.

Art. 11. — Dacă data la care trebuie efectuată una dintre plățile aferente titlului de stat este o zi de sărbătoare sau o zi nelucrătoare, plata se va face în următoarea zi lucrătoare, fără obligarea la dobânzi moratorii. Titlurile de stat care se regăsesc în această situație rămân în proprietatea deținătorului înregistrat și nu pot fi tranzacționate.

Art. 12. — Regimul fiscal al titlurilor de stat prevăzute la art. 1 este reglementat de legislația în vigoare.

---

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)  
Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro  
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru vânzări și relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23  
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

